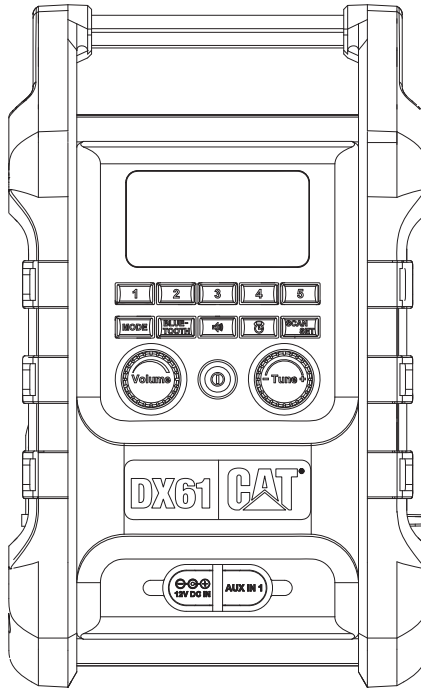


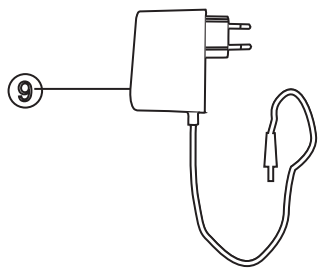
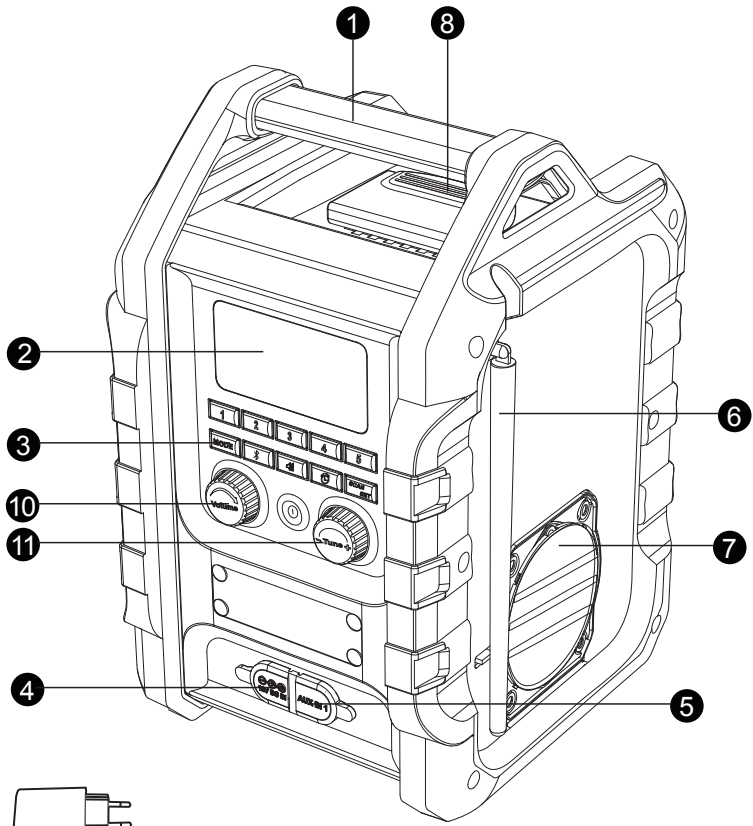


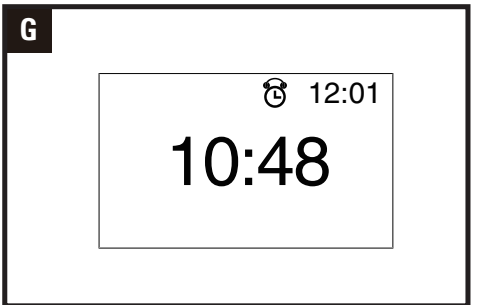
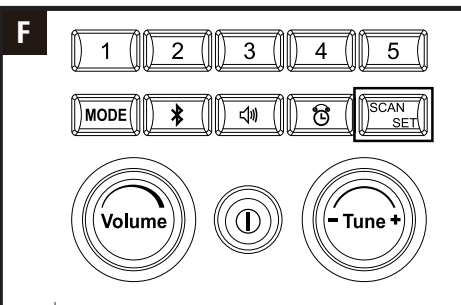
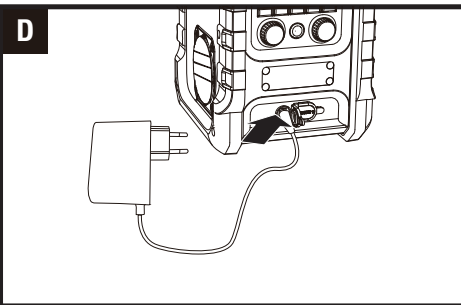
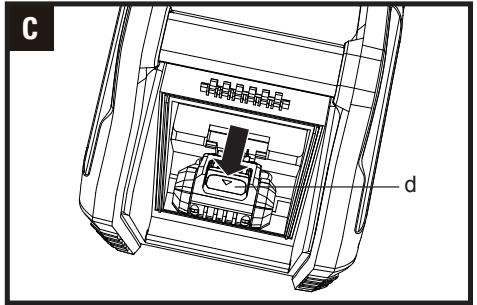
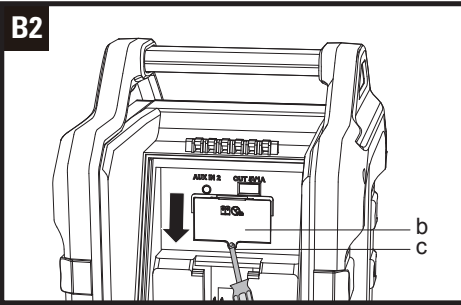
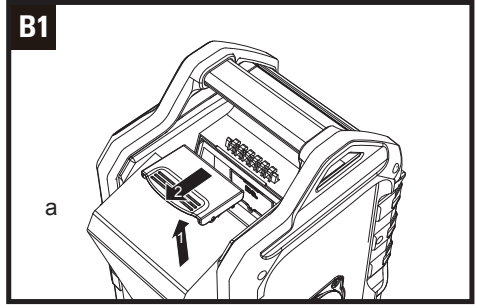
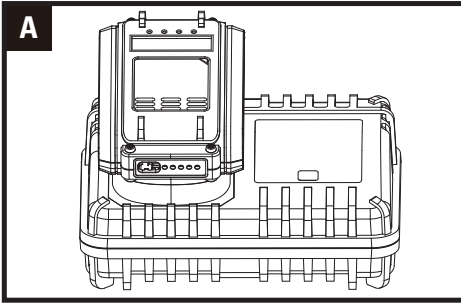
18V

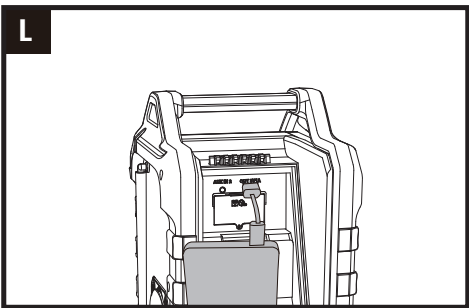
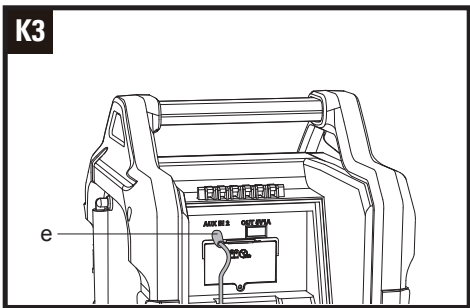
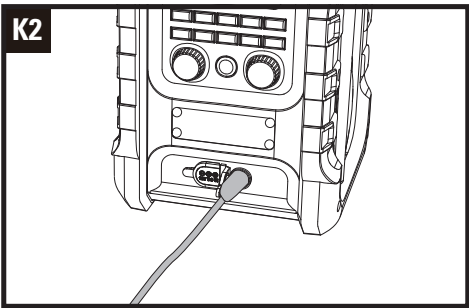
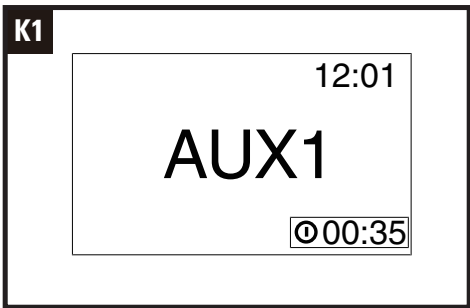
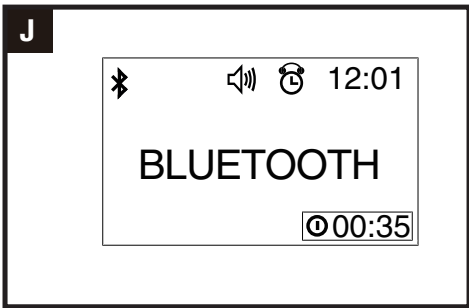
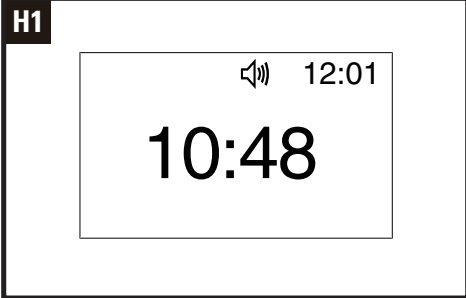
DX61 DX61B



Cordless radio	EN	P05
Akku-Radio	DE	P11
Radio sans fil	FR	P18
Radio a batteria	IT	P24
Radio inalámbrica	ES	P30
Draadloze radio	NL	P46
Rádio sem fio	PT	P42







ORIGINAL INSTRUCTIONS

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious personal injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- 1) Do not use this apparatus near water.
- 2) Clean only with dry cloth.
- 3) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 4) Do not use near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 5) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 6) Remove battery pack during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 7) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. *When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area

with copious amounts of water and seek medical advice.

- f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.
- g) Keep battery pack clean and dry.
- h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.
- j) Do not maintain battery pack on charge when not in use.
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.
- n) Recharge only with the charger specified by Cat[®]. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- p) Keep battery pack out of the reach of children.
- q) Retain the original product literature for future reference.
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Dispose of properly.
- t) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- u) Do not remove battery pack from its original packaging until required for use.
- v) Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and ensure correct use.

GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- a. The outlet should be close to the device and be slightly accessible.
- b. Use the device NOT with a damaged connecting cable or case.
- c. Follow the technical data given by the manufacturer if you use the device.
- d. Pull out the plug of the outlet if the device is not used.
- e. Do not use the device for works other than those for which they are designed.
- f. Max. Ambient temperature 45°C.
- g. The mains connection management of this device cannot be substituted. By damage of the power cable the device has to be thrown away.
- h. The device may not be put out to splashing water, rain or humidity.
- i. Objects with liquids, e.g. vases, should not be put on the device.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



Do not burn



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.



Read the operator's manual.



For indoor use only



Double insulation



SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer (inherently or non-inherently)



The output plug is with positive center pole and negative outer pole.



Fuse



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



SMPS (Switch mode power supply unit)






COMPONENT LIST

1. HANDLE
2. LCD SCREEN
3. CONTROL PANEL
4. PLUG OF THE AC POWER ADAPTOR
5. AUXILIARY JACK
6. ANTENNA
7. SPEAKER
8. BATTERY COMPARTMENT LOCKER
9. AC POWER ADAPTOR
10. "VOLUME" ADJUSTMENT KNOB
11. "TUNE" ADJUSTMENT KNOB

* **Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

TECHNICAL DATA

Type Designation DX61 DX61B (61 - designation of machinery, representative of radio)

	DX61	DX61B
Voltage	18V 	
USB Output	5V  1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
IP class	IP 54	
FM frequency coverage	87.5-108MHz	
DAB frequency coverage	174.928-239.200MHz	
Aux input terminal	Standard 3.5mm	
Protection class	 /II	
AC power adaptor (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V~50/60Hz	
	SEC: 16.6V  1.4A	
Machine weight	5.15 kg	4.5 kg
Charger	DXC4	/
Charger Input	100-240V ~ 50/60Hz	/
Charger Output	20V  4A	/
Battery	DXB4	/
Battery capacity	4.0 Ah	/

ACCESSORIES

	DX61	DX61B
AC power adaptor	1	1
Battery pack (DXB4)	1	/
Charger (DXC4)	1	/

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The rechargeable battery-operated radio is intended to play music in non-commercial applications.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

1. CHARGE YOUR BATTERY PACK (SEE FIG. A)

2. CHECKING THE BATTERY POWER CONDITION

5 LED lights show the battery power condition. Before starting or after use, press the button beside the lights to check the battery power condition.

ASSEMBLY

1. BACK-UP BATTERY INSTALLATION (NOT SUPPLIED)

Keeping back-up batteries inside the compartment prevent stored data in preset memories from being lost.

1) Pull out the battery compartment locker to release the battery compartment. There are main battery pack compartment (a) and back-up battery compartment (b). (See Fig B1).

2) Using the screwdriver (not supplied) to the loose the screw (c) of the back-up battery compartment firstly. Remove the back-up battery compartment cover and insert 2 AA batteries (not supplied). Make sure the batteries are with correct polarity inside the compartment. Then close the back-up battery compartment cover (See Fig B2). Then close the back-up battery compartment cover with tightening the screw (c).

WARNING: Batteries may leak chemicals or may explode if used incorrectly. The following care should be taken to prevent such an incident:

- Make sure the positive (+) and negative (-) battery terminals are positioned correctly.
- Do not mix new and old batteries together, or mix different types of batteries.

- Do not try to recharge non-rechargeable batteries. If chemicals from the batteries come in contact with your skin, wash them off immediately with water. If chemicals leak onto the radio, clean the radio completely.

2. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (SEE FIG. C)

Depress the battery pack release button (d) to release and slide the battery pack out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

NOTE: The battery pack cannot be charged via the supplied AC power adaptor. Please remove the main battery from the radio, when not used for a long time.

3. USING SUPPLIED AC POWER ADAPTOR (SEE FIG. D)

Remove the rubber protector and insert the AC power adaptor into the Plug of the AC power adaptor on the front side of the radio. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack are automatically disconnected, and disappears. The AC power adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.

OPERATION

1. MODE SELECTION

To choose one of the mode functions (DAB, FM, or AUX) push the MODE button until the desired function is found. For example, if the radio is on DAB, screen in upper left portion of LCD display DAB, push the MODE button to change to FM.

2. DAB MODE

When the unit is first switched on in DAB mode the radio will auto scan to find broadcast stations in the local area. Turn the TUNE knob to look through the stations.

NOTE: When moving locations or if reception was poor in the original scan (possible if the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations. Manually running an Auto Scan will find all available broadcast stations.

TO PERFORM AN AUTO SCAN:

- 1) Press the SCAN button to auto scan the broadcast stations. The LCD display Scanning.....
- 2) Once Auto Scan is complete the radio will play the first station it finds.
- 3) Look through the stations by turning the TUNE knob to select the stations which you want to listen to by pressing the TUNE button.

3. FM MODE

- 1) Press the MODE button to choose the source FM.
- 2) Turn the VOLUME knob to adjust the volume. Turn the TUNE knob to set the frequency.
- 3) Press the SCAN/SET button to search a station automatically. LCD display will flash Scanning symbol until it shall stop and play the station which it scan firstly. And if you need scan the next station, please press the SCAN/SET button again.



4. STATIONS MEMORY (SEE FIG. E)

- 1) Press and hold down the button 1/2/3/4/5 to save the station you are currently listening to.
- 2) Press the button 1/2/3/4/5 to listen to stations that you have saved.


5. SETTING THE CLOCK (SEE FIG. F)

- 1) Press and hold down the SCAN/SET button for 3 seconds. The time is displayed in the middle of the screen and the hour flashes. Turn the Volume knob to adjust the time.
- 2) Press SCAN/SET yet again, the minute flashes. Turn the Volume knob for adjust the minute.
- 3) Finally, press SCAN/SET to validate and complete the setting of the clock.




6. SETTING THE ALARM CLOCK (SEE FIG. G)

- 1) Press and hold the button  for 3 seconds. The alarm time is displayed in the middle of the screen and the hour flashes. Turn the Volume knob to adjust the time.
- 2) Press the button  again, the minutes Flash. Turn the Volume knob to adjust the minutes.
- 3) Finally, press to confirm and finish the setting of the alarm clock.
- 4) To activate/deactivate the alarm, press the button once. The icon appears on the screen when the alarm is activated.



7. SETTING THE CLOCK RADIO (SEE FIG. H)

- 1) Press and hold the button  for 3 seconds. The alarm time is displayed in the middle of the screen and the time flashes. Turn the VOLUME knob to adjust the time.
- 2) Press on even once, the minutes Flash. Turn the Volume knob to adjust the minutes.
- 3) Press MODE to adjust the radio station. Turn the TUNE

knob to choose among the 5 stations recorded.

- 4) Finally, press  to complete the setting.
- 5) To activate/deactivate the alarm, press the button  once. The icon  displayed on the screen when the alarm is activated.

8. SETTING THE OFF TIME (SEE FIG. I)




- 1) Turn on the unit by pressing the button .
- 2) Press and hold down the button , you will hear a sound of «bi...» and the screen appears in order: 01:00-00:45-00:30-00:15-02:00-01:30. Release the button at the time you want to set the off time.
- 3) The display at the bottom right of the screen shows the remaining time until the unit enters stop automatically.

9. BLUETOOTH (SEE FIG. J)

The performance of the Bluetooth system depends on the brand and the model of your device to be connected. Compatibility with all types of devices is not ensured.

To get the best effect from transmission of data via Bluetooth, the distance between the two devices must not exceed 5 m, the space between two devices must be opened. Normally, the Bluetooth connection can be very well carried out in a room or an office. An obstacle (for example, a wall of cement, a person or a heavy furniture etc.) between two devices can reduce the minimum distance of connection or influence the performance of data transmission. In this case, you can reset your devices in position closer to the radio.

First, you should familiarize yourself with the function and method of using the Bluetooth of your transmitter device.

- 1) Activates the Bluetooth function on your transmitter device (mobile phone, iPod, computer etc). You can refer to the manual of this device.
- 2) Place your Bluetooth device close to the radio. The distance should not exceed 1 m.
- 3) Press  to turn on the unit.
- 4) Press  to enter the BLUETOOTH mode.  flashing on the Upper left of the screen. The Bluetooth is displaying in the Middle of the screen.
- 5) Select 'TRD18-radio' (the Bluetooth name of) the default radio. This can be changed by your device) on your transmitter device.
- 6) The connection can be established in a few seconds. BLUETOOTH stops flashing with a sound of «bi...». This means that the two devices are properly connected. Now you can listen to music in your own device with the speaker of the device.
- 7) Turn the Volume knob to adjust the VOLUME. Turn the TUNE knob to change the song.

10. USING AN AUXILIARY DEVICE (SEE FIG. K)

- 1) Remove the rubber protector and insert the connector into the Auxiliary Jack on the front side of the radio. It is for connecting a cell phone, MP3 Player, CD player or other audio device with the radio.
- 2) Pull out the battery compartment locker to release the battery compartment. There is another Auxiliary Jack (e), It is also for connecting a cell phone, MP3 Player, CD player or other audio device with the radio.

11. USB POWER OUTLET (SEE FIG. L)

This can be used to charge a cell phone. Charging will occur when the radio is plugged into an outlet or running by a battery pack.

CARE AND MAINTENANCE

- 1) Always disconnect power source before any cleaning or maintenance.
- 2) Clean the outside of the unit by gently rubbing with a soft cloth and lightly wet.
- 3) In order to avoid any risk of fire and/or electric shock, do not pour water or any other liquid to the Interior of the appliance.
- 4) We recommend a periodic cleaning of the radio to remove any dust or dirt that is accumulated inside or outside the appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Cordless Radio**
Type **DX61 DX61B**
Function **play music**

Complies with the following Directives,
2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Standards conform to
EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014 ,EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1,Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782


The person authorized to compile the technical file,
Name: Marcel Filz
Address: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany



2020/5/8
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

EN

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG! LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.** Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- 1) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 2) Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- 3) Blockieren Sie keine Lüftungsschlitze. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur Installation.
- 4) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
- 5) Verwenden Sie nur die Hersteller angegebenen Zusatzgeräte / Zubehör.
- 6) Entfernen Sie den Akkupack während Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung.
- 7) Geben Sie alle Dienstleistungen an qualifiziertes Servicepersonal weiter. Es muss repariert werden, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. durch Spritzwasser oder Gegenstände, die in das Gerät fallen, ist das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt und kann nicht ordnungsgemäß funktionieren oder fällt. Es muss repariert werden.

ACHTUNG: Bei falschem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.


SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo

- sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.
 - d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.
 - e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
 - f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.
 - g) Akkupack sauber und trocken halten.
 - h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
 - i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.
 - j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.
 - k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.
 - l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20 °C ± 5 °C) am besten.
 - m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.
 - n) Nur mit dem von Cat® bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist. Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
 - o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
 - p) Akkupacks von Kindern fernhalten.
 - q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
 - r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.
 - s) Ordnungsgemäß entsorgen.
 - t) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.
 - u) Nehmen Sie das Akkupack nicht aus der Originalverpackung, bis es verwendet werden soll.

- v) **Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Markierungen auf dem Akku und stellen Sie die korrekte Anwendung sicher.**

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Die Nichtbeachtung der Warnungen und Gebrauchsanweisung kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes in einer sicheren Umgebung unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen und Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur unter Aufsicht durchführen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT mit beschädigtem Kabel oder Gehäuse.
- Bei der Benutzung des Geräts halten Sie sich an die vom Hersteller vorgegebenen technischen Angaben.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zu anderen Zwecken als den vorgesehenen.
- Max. Umgebungstemperatur 45°C.
- Der Netzanschluss dieses Geräts kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
- Das Gerät darf keinen Wasserspritzern, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Auf das Gerät dürfen keine Gegenstände mit Wasser wie z.B. Vasen abgelegt werden.

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



WARNUNG



Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.



Nicht verbrennen



Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.



Bedienungsanleitung lesen



Nicht im Freien verwenden



Schutzisolation



SMPS integriert einen kurzschlussfesten Sicherheitsisolationstransformator (intrinsisch oder nicht intrinsisch)



Ausgangsstecker mit positivem Mittelpol und negativem Außenpol.

T 3.15A



Sicherung



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



SMPS (Netzteil des Schaltmodus)

COMPONENT LIST

1. GRIFF
2. LCD BILDSCHIRM
3. SCHALTТАFEL
4. STECKER DES AC-STROMADAPTERS
5. ZUSATZBUCHSE
6. ANTENNE
7. LAUTSPRECHER
8. BATTERIEABTEILSCHLOSS
9. AC NETZTEIL
10. EINSTELLKNOPF „VOLUME“
11. EINSTELLKNOPF „TUNE“

* Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Type Designation D Typenbezeichnung DX61 DX61B (61-Bezeichnung der Maschine, repräsentativ für Radio)

	DX61	DX61B
Spannung	18V ---	
USB-Ausgang	5V --- 1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
IP-Klasse	IP 54	
FM-Frequenzabdeckung	87.5-108MHz	
DAB-Frequenzabdeckung	174.928-239.200MHz	
Aux-Eingangsanschluss	Standard 3.5mm	
Schutzklasse	□/II	
AC Netzteil (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V~50/60Hz	
	SEC: 16.6V --- 1.4A	
Maschinengewicht	5.15 kg	4.5 kg
Ladegerät	DXC4	/
Ladegerät Eingang	100-240V ~ 50/60Hz	/
Ladegerät Ausgang	20V --- 4A	/
Akku	DXB4	/
Batteriekapazität	4.0 Ah	/

DE

ZUBEHÖR

	DX61	DX61B
AC Netzteil	1	1
Akkupack (DXB4)	1	/
Ladegerät (DXC4)	1	/

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

BETRIEBSANLEITUNG



HINWEIS: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

VERWENDUNGSZWECK

Wiederaufladbare batteriebetriebene Radios sind für die Wiedergabe von Musik in nichtkommerziellen Anwendungen konzipiert.

VER DER INBETRIEBNAHME

1. LADEN SIE IHREN AKKUPACK AUF (SIEHE ABB. A)

2. PRÜFEN DES BATTERIE-LEISTUNGSZUSTANDS

5 LED-Anzeigen zeigen den Batterie - Leistungsstatus an. Drücken Sie vor oder nach dem Gebrauch die Taste neben der Anzeige, um den Batterie - Leistungsstatus zu überprüfen.

MONTAGE

1. INSTALLATION DER SICHERUNGSBATTERIE(NICHT LIEFERBAR)

Durch das Einlegen einer Pufferbatterie in das Fach wird verhindert, dass die im voreingestellten Speicher gespeicherten Daten verloren gehen.

1) Ziehen Sie das Batteriefach heraus, um das Batteriefach freizugeben. Es gibt ein Hauptbatteriefach (a) und ein Ersatzbatteriefach (b). (Siehe Abb. B1).

2) Lösen Sie zuerst mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube (c) des Ersatzbatteriefachs. Entfernen Sie die Abdeckung des Ersatzbatteriefachs und legen Sie 2 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten). Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Batterie im Batteriefach korrekt. Schließen Sie dann die Abdeckung des Backup-Batteriefachs (siehe Abb B2). Ziehen Sie dann die Schraube (c) fest, um die Abdeckung des Backup-Batteriefachs zu schließen.



WARNUNG: Bei unsachgemäßer Verwendung kann aus der Batterie Chemikalien austreten oder explodieren. Bitte treffen Sie die folgenden

Vorsichtsmaßnahmen, um solche Vorfälle zu verhindern:

- Stellen Sie sicher, dass die positiven (+) und negativen (-) Positionen der Batterie korrekt sind.
- Mischen Sie keine neuen und alten Batterien oder mischen Sie verschiedene Batterietypen.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Wenn die Batteriechemikalien mit der Haut in Berührung kommen, waschen Sie sofort mit Wasser. Wenn Chemikalien in das Radio gelangen, reinigen Sie das Radio gründlich.

2. ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES BATTERIEPACKS (SIEHE ABB. C)

Drücken Sie die Akkuentriegelungstaste (d), um den Akku zu lösen und aus dem Werkzeug herauszuziehen. Schieben Sie es nach dem Laden wieder in das Werkzeug. Ein einfacher Druck und ein leichter Druck reichen.

HINWEIS: Der Akkupack kann nicht über das mitgelieferte Netzteil aufgeladen werden. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie bitte die Hauptbatterie aus dem Radio.

3. VERWENDUNG DES MITGELIEFERTEN AC-STROMADAPTERS (SIEHE ABB. D)

Entfernen Sie die Gummischutzhülle und stecken Sie das Netzteil in den Stecker des Netzteils an der Vorderseite des Radios. Stecken Sie den Adapter in eine Standardsteckdose. Bei jeder Verwendung des Adapters wird der Akkupack automatisch getrennt und verschwindet dann.

Trennen Sie das Netzteil von der Hauptstromquelle, wenn es nicht verwendet wird.

BETRIEB

1. MODUS-AUSWAHL

Um eine Modusfunktion (DAB, FM oder AUX) auszuwählen, drücken Sie die MODE-Taste, bis Sie die gewünschte Funktion gefunden haben. Wenn sich das Radio beispielsweise im DAB befindet, drücken Sie auf dem oberen linken Bildschirm des LCD-Displays DAB die MODUS-Taste, um zu FM zu wechseln.

2. DAB-MODUS

Wenn das Gerät zum ersten Mal im DAB-Modus eingeschaltet wird, sucht das Radio automatisch nach lokalen Radiosendern. Drehen Sie den TUNE-Knopf, um Radiosender zu durchsuchen.

HINWEIS: Wenn der mobile Standort oder die Empfangsqualität des ursprünglichen Scans schlecht ist (was passieren kann, wenn die Antenne nicht eingeschaltet ist), kann dies dazu führen, dass die Liste der verfügbaren Stationen leer oder unvollständig ist. Wenn Sie einen automatischen Scan manuell ausführen, werden alle verfügbaren Radiosender gefunden.

So führen Sie einen automatischen Scan durch:

- 1) Drücken Sie die SCAN-Taste, um automatisch nach Radiosendern zu suchen. LCD-Bildschirm scannen
- 2) Nach Abschluss des automatischen Scans spielt das Radio den ersten gefundenen Sender ab.
- 3) Drehen Sie den TUNE-Knopf, um Radiosender zu durchsuchen, und drücken Sie dann die TUNE-Taste, um den Radiosender auszuwählen, den Sie hören möchten.

3. FM-MODUS

- 1) Drücken Sie die MODUS-Taste, um die FM-Quelle auszuwählen.
- 2) Drehen Sie den VOLUME-Knopf, um die Lautstärke einzustellen. Drehen Sie den TUNE-Knopf, um die Frequenz einzustellen.
- 3) Drücken Sie die SCAN / SET-Taste, um automatisch nach Radiosendern zu suchen. Auf dem LCD-Display blinkt das Scanning-Symbol, bis es stoppt und den zuerst gescannten Sender wiedergibt. Wenn Sie den nächsten Sender scannen müssen, drücken Sie erneut die SCAN / SET-Taste.


4. STATIONS MEMORY (SIEHE ABB. E)


- 1) Halten Sie die Taste 1/2/3/4/5 gedrückt, um den aktuell hörenden Radiosender zu speichern.
- 2) Drücken Sie die Taste 1/2/3/4/5, um den gespeicherten Radiosender zu hören.

5. EINSTELLEN DER UHR (SIEHE ABB. F)

- 1) Halten Sie die Taste SCAN / SET 3 Sekunden lang gedrückt. Die Uhrzeit wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt und die Stunde blinkt. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Zeit einzustellen.
- 2) Drücken Sie erneut SCAN / SET, die Minute blinkt. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Minuten einzustellen.
- 3) Drücken Sie abschließend SCAN / SET, um die Uhrzeit einzustellen und abzuschließen.

6. EINSTELLEN DER ALARMUHR (SIEHE ABB. G)


1) Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Die Alarmzeit wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt und die Stunde blinkt. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Zeit einzustellen.

2) Drücken Sie die Taste erneut,  die Minute blinkt. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Minuten einzustellen.

3) Drücken Sie abschließend, um die Einstellung des Weckers zu bestätigen und abzuschließen.

4) Drücken Sie die Taste einmal, um den Alarm zu aktivieren / deaktivieren. Nachdem der Alarm aktiviert wurde, erscheint das Symbol auf dem Bildschirm.



7. EINSTELLEN DES UHRENRADIOS (SIEHE ABB. H)

1) Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Die Alarmzeit wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt und die Zeit blinkt. Drehen Sie den VOLUME-Knopf, um die Zeit einzustellen.


2) Einmal drücken, die Minute blinkt. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Minuten einzustellen.


3) Drücken Sie MODUS, um den Radiosender einzustellen. Drehen Sie den TUNE-Knopf, um unter den 5 aufgezeichneten Sendern auszuwählen.

4) Drücken Sie abschließend,  um die Einstellung abzuschließen.

5) Um den Alarm zu aktivieren / deaktivieren, drücken Sie bitte einmal die Taste  Nach Aktivierung des Alarms wird das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt.

8. EINSTELLEN DER AUSSCHALTZEIT (SIEHE ABB. I)

1) Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten .

2) Halten Sie die Taste gedrückt , um den Ton von «bi ...» zu hören. " und dann wird der Bildschirm in der folgenden Reihenfolge angezeigt:

01: 00-00: 45-00: 30-00: 15-02: 00-01: 30. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die Ausschaltzeit einstellen.

3) Das Display unten rechts auf dem Bildschirm zeigt die verbleibende Zeit an, bis das Gerät automatisch in den Stoppzustand wechselt.

9. BLUETOOTH (SIEHE ABB. J)

Die Leistung des Bluetooth-Systems hängt von der Marke und dem Modell des angeschlossenen Geräts ab. Es ist nicht garantiert, dass es mit allen Arten von Geräten kompatibel ist.

Um Daten für optimale Ergebnisse über Bluetooth zu übertragen, darf der Abstand zwischen den beiden Geräten 5 m nicht überschreiten, und der Abstand zwischen den beiden Geräten muss offen sein. Im Allgemeinen kann die Bluetooth-Verbindung im Raum oder im Büro gut hergestellt werden. Ein Hindernis (z.B. eine Zementmauer, eine Person oder a) schwere Möbel usw.) zwischen zwei Geräten kann den Mindestabstand

der Verbindung verkürzen oder die Leistung der Datenübertragung beeinträchtigen. In diesem Fall können Sie das Gerät in der Nähe des Radios zurücksetzen.


Zunächst sollten Sie mit den Funktionen und Methoden zur Verwendung des Bluetooth des Sendegeräts vertraut sein.

1) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am Sendergerät (Mobiltelefon, iPod, Computer und andere). Sie können sich auf das Handbuch dieses Geräts beziehen.

2) Stellen Sie Ihr Bluetooth-Gerät in der Nähe des Radios auf. Der Abstand sollte 1 m nicht überschreiten.

3) Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.

4) Drücken Sie , um den Bluetooth-Modus aufzurufen.

 Blinkt oben links auf dem Bildschirm. Bluetooth wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

5) Wählen Sie das „TRD18-Radio“ (Bluetooth-Name) des Standardradios. Sie können Änderungen am Gerät des Absenders über Ihr Gerät vornehmen.

6) Die Verbindung kann in wenigen Sekunden hergestellt werden. BLUETOOTH hört auf zu blinken und macht ein «bi...» - Geräusch. Dies bedeutet, dass die beiden Geräte ordnungsgemäß angeschlossen sind. Jetzt können Sie die Lautsprecher Ihres Geräts verwenden, um Musik auf Ihrem Gerät zu hören.

7) Drehen Sie den Volume-Knopf, um die VOLUME einzustellen. Drehen Sie den TUNE-Knopf, um das Lied zu ändern.

10. VERWENDUNG EINER HILFSVORRICHTUNG (SIEHE ABB. K)

1) Entfernen Sie die Gummischutzabdeckung und stecken Sie den Stecker in die Zusatzbuchse an der Vorderseite des Radios. Es wird verwendet, um Mobiltelefone, MP3-Player, CD-Player oder andere Audiogeräte mit Radios zu verbinden.

2) Ziehen Sie das Batteriefach heraus, um das Batteriefach freizugeben. Es gibt eine weitere Zusatzbuchse (e). Es wird auch zum Anschließen eines Mobiltelefons, MP3-Players, CD-Players oder anderer Audiogeräte an das Radio verwendet.

11. USB-STECKDOSE (SIEHE ABB. L)

Hiermit kann das Telefon aufgeladen werden. Wenn das Radio an eine Steckdose angeschlossen oder von einem Akku betrieben wird, wird es aufgeladen.

PFLEGE UND WARTUNG

1) Stellen Sie vor der Reinigung oder Wartung sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

2) Wischen Sie es vorsichtig mit einem weichen Tuch ab und befeuchten Sie es leicht, um die Außenseite des

Geräts zu reinigen.

3) Gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät, um die Gefahr eines Brandes und / oder eines Stromschlags zu vermeiden.

4) Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Funkgeräte, um Staub zu entfernen, der sich innerhalb oder außerhalb der Geräte angesammelt hat.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Akku-Radio**
Typ **DX61 DX61B**
Funktionen **Wiedergabe von Musik**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien
entspricht:
2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Werte nach
EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014 ,EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1,Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte
Person,

Name: Marcel Filz
Anschrift: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany



2020/5/8
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DE

NOTICE ORIGINALE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT ! LISEZ ET COMPRENEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non respect de toutes les instructions listées ci-dessous pourrait provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

- 1) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- 2) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 3) Ne bloquez aucune voie d'aération. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 4) Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 5) Utilisez uniquement les fixations / accessoires spécifiés par le fabricant.
- 6) Retirez la batterie pendant les orages ou lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
- 7) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme du liquide renversé ou des objets tombés dans l'appareil, l'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, le mauvais fonctionnement ou la tombe.

MISE EN GARDE : Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.


MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. *Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.*
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la

chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.

- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Cat®. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. *Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.
- t) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- u) Ne pas retirer les batteries de leur emballage d'origine avant leur utilisation.
- v) Noter les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie et respecter la bonne utilisation.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

 **AVERTISSEMENT !** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

reporter ultérieurement. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques qu'il entraîne. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELS

- La prise doit être située à proximité de l'appareil et accessible.
- NE PAS** utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le boîtier est endommagé.
- Respecter les caractéristiques techniques fournies par le fabricant en cas d'utilisation du dispositif.
- Retirer la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Température ambiante max. 45°C.
- Le raccordement réseau de l'appareil ne peut pas être remplacé. En cas de dommages du cordon d'alimentation, éliminez l'appareil selon les normes en vigueur.
- Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à la pluie. Ne pas éplabousser l'appareil avec de l'eau.
- Ne pas placer d'objets contenant des liquides sur l'appareil.

SYMBOLS



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



AVERTISSEMENT



Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.



Ne pas brûler



Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés. .



Lire le manuel



Usage interne uniquement



Classe de protection



SMPS incorporant un transformateur d'isolement de sécurité anti-courts-circuits (intrinsèquement ou non)



La prise de sortie avec pôle positif au centre et pôle négatif à l'extérieur.

T 3.15A



Fusible



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.



SMPS (Unité d'alimentation de commutation)

LISTE DES COMPOSANTS

1. POIGNEE
2. ÉCRAN LCD
3. PANNEAU DE CONFIGURATION
4. PRISE DE L'ADAPTATEUR SECTEUR
5. PRISE AUXILIAIRE
6. ANTENNE
7. HAUT-PARLEURS
8. VERROU DE COMPARTIMENT DE BATTERIE
9. ADAPTATEUR D'ALIMENTATION CA
10. BOUTON DE RÉGLAGE «VOLUME»
11. BOUTON DE RÉGLAGE «TUNE»

* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

DONNÉES TECHNIQUES

Type de Désignation DX61 DX61B (61 - désignations de machines, représentatives du marteau)

	DX61	DX61B
Tension	18V $\overline{\text{---}}$	
Sortie USB	5V $\overline{\text{---}}$ 1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
Classe IP	IP 54	
Couverture des fréquences FM	87.5-108MHz	
Couverture de fréquence DAB	174.928-239.200MHz	
Borne d'entrée auxiliaire	Standard 3.5mm	
classe de protection	\square / II	
Adaptateur d'alimentation CA (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V~50/60Hz	
	SEC: 16.6V $\overline{\text{---}}$ 1.4A	
Poids de la machine	5.15 kg	4.5 kg
Chargeur	DXC4	/
Entrée chargeur	100-240V ~ 50/60Hz	/
Sortie chargeur	20V $\overline{\text{---}}$ 4A	/
Batterie	DXB4	/
Capacité de la batterie	4.0 Ah	/

ACCESSOIRES

	DX61	DX61B
Adaptateur d'alimentation CA	1	1
Batterie (DXB4)	1	/
Chargeur (DXC4)	1	/

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le même magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage des accessoires pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

MODE D'EMPLOI



REMARQUE : Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE

La radio à batteries rechargeables est conçue pour diffuser de la musique dans des applications non commerciales.

AVANT LA MISE EN SERVICE

1. CHARGEZ VOTRE BATTERIE (VOIR FIG. A)

2. VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE (VOIR FIG. A)

5 voyants LED indiquent l'état de la batterie. Avant de commencer ou après l'utilisation, appuyez sur le bouton à côté des voyants pour vérifier l'état de la batterie.

ASSEMBLAGE

1. INSTALLATION DE LA BATTERIE DE SAUVEGARDE (NON FOURNIE)

Garder des batteries de sauvegarde à l'intérieur du compartiment, cela empêche la perte des données stockées dans les mémoires prédéfinies.

1) Tirez sur le verrou du compartiment des batteries pour le libérer Il y a le compartiment de la batterie principale (a) et le compartiment de la batterie de sauvegarde (b). (Voir Fig B1).

2) À l'aide du tournevis (non fourni), desserrez d'abord la vis (c) du compartiment de la batterie de secours. Retirez le couvercle du compartiment des batteries de sauvegarde et insérez 2 batteries AA (non fournies). Assurez-vous que la polarité des piles sont correctes à l'intérieur du compartiment. Fermez ensuite le couvercle du compartiment de la batterie de secours (Voir Fig B2). Fermez ensuite le couvercle du compartiment de la batterie de secours en serrant la vis (c).



AVERTISSEMENT : La fuite des produits chimiques ou explosion seront possible si les batteries ne sont pas utilisées correctement. Les précautions suivantes doivent être prises pour éviter un tel incident:

- Assurez-vous que les pôles positive (+) et négative (-) de la batterie sont correctement positionnés.
- Ne mélangez pas des batteries neuves et anciennes, ni ne mélangez différents types de piles.
- N'essayez pas de recharger des batteries non rechargeables.
- Si des produits chimiques des batteries entrent en contact avec votre peau, rincez-les immédiatement à l'eau. Si des produits chimiques fuient sur la radio, nettoyez-la complètement.

2. POUR RETIRER OU INSTALLER LA BATTERIE (VOIR FIG. C)

Appuyez sur le bouton de libération de la batterie pour libérer et faire glisser la batterie hors de votre outil. Après la recharge, faites-le glisser dans votre outil. Une simple poussée et une légère pression suffiront.

REMARQUE : La batterie ne peut pas être chargée via l'adaptateur secteur fourni. Veuillez retirer la batterie principale de la radio lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

3. UTILISATION D'UN ADAPTEUR D'ALIMENTATION CA FOURNI (VOIR FIG. D)

Retirez le protecteur en caoutchouc et insérez l'adaptateur secteur dans la prise de l'adaptateur secteur au front de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise de courant standard. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, la batterie est automatiquement déconnectée et disparaît. L'adaptateur secteur doit être débranché de l'alimentation principale lorsqu'il n'est pas utilisé.

OPÉRATION

1. SÉLECTION DU MODE

Pour choisir l'une des modes de fonctions (DAB, FM ou AUX), appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit trouvée. Par exemple, si la radio est en mode DAB, la partie supérieure gauche affiche DAB sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton MODE pour passer en FM.

2. MODE DAB

Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois en mode DAB, la radio recherche automatiquement les stations de diffusion dans la zone locale. Tournez le bouton TUNE pour parcourir les stations.

REMARQUE : Lorsque vous vous déplacez ou si la réception était mauvaise dans le scan d'origine (possible si l'antenne n'était pas mise), cela peut entraîner une liste des chaînes disponibles vide ou incomplète. L'exécution manuelle d'un scan automatique trouvera toutes les chaînes de diffusion disponibles.

POUR EFFECTUER UN SCAN AUTOMATIQUE:

- 1) Appuyez sur le bouton SCAN pour scanner automatiquement les chaînes de diffusion. L'écran LCD Scan
- 2) Une fois le balayage automatique terminé, la radio diffusera la première chaîne trouvée.
- 3) Parcourez les chaînes en tournant le bouton TUNE pour sélectionner les chaînes que vous souhaitez écouter en appuyant sur la touche TUNE.

3. MODE FM

- 1) Appuyez sur le bouton MODE pour choisir la source FM.
- 2) Tournez le bouton VOLUME pour régler le volume. Tournez le bouton TUNE pour régler la fréquence.
- 3) Appuyez sur le bouton SCAN / SET pour rechercher automatiquement une chaîne. Le symbole de scan sur l'écran LCD clignotera jusqu'à ce qu'il s'arrête et diffuse la chaîne qu'il numérise en premier. Et si vous avez besoin de scanner la chaîne suivante, appuyez à nouveau sur le bouton SCAN / SET.

4. MÉMOIRE DES STATIONS (VOIR FIG. E)

- 1) Maintenez enfoncé le bouton 1/2/3/4/5 pour enregistrer la chaîne que vous écoutez actuellement.
- 2) Appuyez sur le bouton 1/2/3/4/5 pour écouter les chaînes que vous avez enregistrées.


5. RÉGLAGE DE L'HORLOGE (VOIR FIG. F)

- 1) Appuyez sur le bouton SCAN / SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'heure s'affiche au milieu de l'écran et clignote. Tournez le bouton de volume pour régler l'heure.
- 2) Appuyez à nouveau sur SCAN / SET, les minutes clignotent. Tournez le bouton de volume pour régler la minute.
- 3) Enfin, appuyez sur SCAN / SET pour valider et terminer le réglage de l'horloge.





6. RÉGLAGE DU RÉVEIL (VOIR FIG. G)

- 1) Appuyez et maintenez le bouton  pendant 3 seconds. L'heure de l'alarme s'affiche au milieu de



l'écran et clignote. Tournez le bouton de volume pour régler l'heure.

- 2) Appuyez à nouveau sur le bouton,  les minutes clignotent. Tournez le bouton de volume pour régler la minute.
- 3) Enfin, appuyez pour confirmer et terminer le réglage du réveil.
- 4) Pour activer / désactiver le réveil, appuyez une fois sur le bouton. L'icône apparaît à l'écran lorsque le réveil est activé.

7. RÉGLAGE DE L'HORLOGE DE LA RADIO (VOIR FIG. H)

- 1) Appuyez et maintenez le bouton  pendant 3 seconds. L'heure du réveil s'affiche au milieu de l'écran et clignote. Tournez le bouton de volume pour régler l'heure.
- 2) Appuyez une seule fois sur, la minute clignote. Tournez le bouton de volume pour régler la minute.
- 3) Appuyez sur MODE pour régler la chaîne de radio. Tournez le bouton TUNE pour choisir parmi les 5 chaînes enregistrées.
- 4) Enfin, appuyez  pour terminer le réglage.
- 5) Pour activer / désactiver le réveil, appuyez sur le bouton  une fois. L'icône  est affichée à l'écran lorsque le réveil est activé.

8. RÉGLAGE DE L'HEURE D'ARRÊT (VOIR FIG. I)

- 1) Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton .
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton , vous entendrez un sonore de «bi ...» et l'écran apparaît dans l'ordre : 01:00-00:45-00:30-00:15-02:00-01:30. Relâchez le bouton au moment où vous souhaitez régler l'heure d'arrêt.
- 3) L'affichage en bas à droite de l'écran indique le temps restant jusqu'à ce que l'unité entre automatiquement en arrêt.

9. BLUETOOTH (VOIR FIG. J)

Pour obtenir le meilleur effet de la transmission de données via Bluetooth, la distance entre les deux appareils ne doit pas dépasser 5 m, l'espace entre deux appareils doit être ouvert. Normalement, la connexion Bluetooth peut être très bien réalisée dans une pièce ou un bureau. Un obstacle (par exemple, un mur de ciment, une personne ou un meuble lourd, etc.) entre deux appareils peut réduire la distance minimale de connexion ou influencer les performances de transmission des données. Dans ce cas, vous pouvez réinitialiser vos appareils en position plus proche de la radio.

Tout d'abord, vous devez vous familiariser avec la fonction et la méthode d'utilisation du Bluetooth de votre

émetteur.

- 1) Active la fonction Bluetooth sur votre appareil émetteur (téléphone mobile, iPod, ordinateur, etc.). Vous pouvez vous référer au manuel de cet appareil.
- 2) Placez votre appareil Bluetooth à proximité de la radio. La distance ne doit pas dépasser 1 m.
- 3) Appuyez  pour allumer l'appareil.
- 4) Appuyez  pour accéder au mode BLUETOOTH.  clignotant dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le Bluetooth s'affiche au milieu de l'écran.
- 5) Sélectionnez 'TRD18-radio' (le nom Bluetooth de la radio par défaut. Cela peut être modifié par votre appareil) sur votre appareil émetteur.
- 6) La connexion peut être établie en quelques secondes. BLUETOOTH arrête de clignoter avec un son de «bi ...». Cela signifie que les deux appareils sont correctement connectés. Vous pouvez maintenant écouter de la musique sur votre propre appareil avec le haut-parleur.
- 7) Tournez le bouton Volume pour régler le VOLUME. Tournez le bouton TUNE pour changer le morceau.

10. UTILISATION D'UN DISPOSITIF AUXILIAIRE (VOIR FIG. K)

- 1) Retirez le protecteur en caoutchouc et insérez le connecteur dans la prise auxiliaire au front de la radio. C'est pour connecter un téléphone portable, un lecteur MP3, un lecteur CD ou un autre appareil audio à la radio.
- 2) Tirez sur le verrou du compartiment des batteries pour le libérer Il y a une autre prise auxiliaire (e), elle sert également à connecter un téléphone portable, un lecteur MP3, un lecteur CD ou un autre appareil audio à la radio.

11. PRISE D'ALIMENTATION USB (VOIR FIG. L)

Cela peut être utilisé pour charger un téléphone portable. La charge se fait lorsque la radio est branchée sur une prise ou fonctionne avec une batterie.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- 1) Débranchez toujours la source d'alimentation avant tout nettoyage ou entretien.
- 2) Nettoyez l'extérieur de l'appareil en frottant doucement avec un chiffon doux et légèrement humide.
- 3) Afin d'éviter tout risque d'incendie et / ou de choc électrique, ne versez pas d'eau ou tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
- 4) Nous recommandons un nettoyage périodique de la radio pour éliminer toute poussière ou saleté accumulée à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons ce produit
Modèle **Radio sans fil**
Type **DX61 DX61B**
Fonction **diffuser de la musique**

Est conforme aux directives suivantes:

2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Et conforme aux normes

EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom: Marcel Filz
Adresse: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany



2020/5/8

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ISTRUZIONI ORIGINALI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: LEGGERE E COMPRENDERE

TUTTE LE ISTRUZIONI. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- 1) Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.
- 2) Pulire solo con un panno asciutto.
- 3) Non bloccare le prese d'aria. Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione.
- 4) Non utilizzarlo vicino a fonti di calore, come radiatori, accumulatori di calore, stufe o altre apparecchiature che generano calore (inclusi amplificatori).
- 5) Utilizzare solo collegamenti / accessori specificati dal produttore.
- 6) Rimuovere il pacco batteria quando non viene utilizzato durante un temporale o per un lungo periodo.
- 7) Per tutti i servizi, rivolgersi a personale qualificato. Quando il dispositivo viene danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio schizzi di liquido o oggetti che cadono nel dispositivo, il dispositivo viene esposto alla pioggia o all'umidità e non può funzionare correttamente o cade, deve essere riparato.


CAUTELA: Esiste il pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la

- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Cat®. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. *Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.
- t) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- u) Ne pas retirer les batteries de leur emballage d'origine avant leur utilisation.
- v) Noter les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie et respecter la bonne utilisation.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

 **AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.**

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

L'apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono sotto la supervisione o seguono le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini senza supervisione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- La presa dovrebbe essere vicina al dispositivo ed essere appena accessibile.
- NON utilizzare il dispositivo con cavo o scatola di collegamento danneggiati.
- Rispettare i dati tecnici forniti dal produttore se si utilizza il dispositivo.
- Estrarre la spina quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Non utilizzare il dispositivo per impieghi diversi da quelli per il quale è stato progettato.
- Temperatura ambiente massima: 45°C.
- La gestione dell'alimentazione di rete di questo dispositivo non può essere sostituita. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, il dispositivo deve essere gettato via.
- Il dispositivo non deve essere esposto a spruzzi d'acqua, pioggia o umidità.
- Non porre oggetti contenenti dei liquidi, come dei vasi, sopra il dispositivo.

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



AVVERTENZA



Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.



Non bruciare



Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.



Leggere il manuale



Solo uso interno



Classe protezione



SMPS integra un trasformatore di isolamento di sicurezza a prova di corto circuito (intrinseco o non intrinseco)



Spina di uscita con polo centrale positivo e polo esterno negativo

T 3.15A



Fusibile



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.



SMPS (Unità di alimentazione della modalità di commutazione)






ELENCO DEI COMPONENTI

1. MANIGLIA
2. SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI
3. PANNELLO DI CONTROLLO
4. SPINA DELL'ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE CA.
5. PRESA AUSILIARIA
6. ANTENNA
7. SPEAKER
8. BLOCCO SCOMPARTO BATTERIA
9. ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE CA
10. MANOPOLA DI REGOLAZIONE "VOLUME"
11. MANOPOLA DI REGOLAZIONE "TUNE"

* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

DATI TECNICI

Designazione del tipo DX61 DX61B (61 - designazione del macchinario, rappresentante della radio)

	DX61	DX61B
Voltaggio	18V 	
USB Output	5V  1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
Classe IP	IP 54	
FM Copertura di frequenza	87.5-108MHz	
DAB Copertura della frequenza	174.928-239.200MHz	
Aux Terminale di ingresso	Standard 3.5mm	
Classe di protezione	 /II	
Adattatore di alimentazione CA (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V~50/60Hz	
	SEC: 16.6V  1.4A	
Peso della macchina	5.15 kg	4.5 kg
Caricabatterie	DXC4	/
Input caricabatterie	100-240V ~ 50/60Hz	/
Output caricabatterie	20V  4A	/
Batteria	DXB4	/
Capacità della batteria	4.0 Ah	/

ACCESSORI

	DX61	DX61B
Adattatore di alimentazione CA	1	1
Pacco batteria (DXB4)	1	/
Caricabatterie (DXC4)	1	/

Si consiglia di acquistare accessori dal negozio in cui viene venduto l'utensile. Per informazioni più dettagliate, consultare la confezione degli accessori. Il personale del negozio può aiutarti con consigli.

ISTRUZIONI PER L'USO



NOTA: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'utensile.

USO PREVISTO

Le radio ricaricabili alimentate a batteria sono progettate per riprodurre musica in applicazioni non commerciali.

PRIMA DI MESSA IN FUNZIONE

1. CARICARE IL PACCO BATTERIA (VEDI FIG. A)

2. CONTROLLO DELLE CONDIZIONI DI POTENZA DELLA BATTERIA (VEDI FIG. A)

5 LED luci mostrano lo stato della batteria. Prima o dopo l'uso, premere il pulsante accanto all'indicatore per verificare lo stato di carica della batteria.

MONTAGGIO

1. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA BACK-UP (NON FORNITO)

Il posizionamento di una batteria backup nel vano impedisce la perdita dei dati memorizzati nella memoria di preselezione.

1) Estrarre l'armadietto del vano batteria per liberare il vano batteria. C'è un vano batteria principale (a) e un vano batteria back-up (b). (Vedi Fig B1).

2) Utilizzare innanzitutto un cacciavite (non in dotazione) per allentare la vite (c) del vano batteria back-up. Rimuovere il coperchio del vano batterie di ricambio e inserire 2 batterie AA (non fornite). Accertarsi che la polarità della batteria nel vano batteria sia corretta. Quindi chiudere il coperchio del vano batteria back-up (vedere la Figura B2). Quindi stringere la vite (c) per chiudere il coperchio del vano batteria di riserva.



ATTENZIONE: Se utilizzata in modo errato, la batteria potrebbe perdere sostanze chimiche o esplodere. Si prega di prendere le seguenti precauzioni per prevenire tali incidenti:

- Accertarsi che le posizioni positiva (+) e negativa (-) della batteria siano corrette.

- Non mischiare batterie vecchie e nuove e non mischiare tipi diversi di batterie.

- Non tentare di caricare batterie non ricaricabili.

- Se i prodotti chimici della batteria vengono a contatto con la pelle, sciacquarli immediatamente con acqua.

In caso di fuoriuscita di sostanze chimiche nella radio, pulire completamente la radio.

2. PER RIMUOVERE O INSTALLARE IL PACCO BATTERIA (VEDI FIG. C)

Premere il tasto di rilascio della batteria per rilasciare la batteria ed estrarla dall'utensile. Dopo la ricarica, reinserirlo nell'utensile. Basta una semplice spinta e una leggera pressione.

NOTA: Il pacco batteria a alimentazione CA fornito. Se non si utilizza per un lungo periodo, rimuovere la batteria principale dalla radio.

3. USO DELL'ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE CA IN DOTAZIONE (VEDI FIG. D)

Rimuovere il manico di protezione in gomma, quindi inserire l'adattatore di alimentazione AC nella spina dell'adattatore di alimentazione CA nella parte anteriore della radio. Collegare l'adattatore a una presa di corrente standard. Ogni volta che viene utilizzato l'adattatore, il pacco batteria si disconnette automaticamente e quindi scompare.

Quando non è in uso, scollegare l'adattatore di alimentazione CA dalla fonte di alimentazione principale.

FUNZIONAMENTO

1. SELEZIONE DI MODALITÀ FUNZIONE

Per selezionare una funzione modalità (DAB, FM o AUX), premere il tasto MODALITÀ fino a trovare la funzione desiderata. Ad esempio, se una radio sul DAB, DAB viene visualizzato in alto a sinistra dello schermo LCD, premere il tasto MODALITÀ per passare alla FM.

2. DAB MODALITÀ

Quando l'unità viene accesa per la prima volta in modalità DAB, la radio cercherà automaticamente

le stazioni radio locali. Ruota la manopola TUNE per sfogliare le stazioni radio.

NOTA: Quando la posizione mobile o la qualità di ricezione della scansione originale è scadente (cosa che può accadere se l'antenna non è accesa), questo potrebbe rendere vuoto o incompleto l'elenco delle stazioni disponibili. L'esecuzione manuale di una scansione automatica troverà tutte le stazioni radio disponibili.

PER ESEGUIRE UNA SCANSIONE AUTOMATICA:

- 1) Premere il tasto SCAN per cercare automaticamente le stazioni radio. Scansione dello schermo LCD ...
- 2) Al termine della scansione automatica, la radio riprodurrà la prima stazione trovata.
- 3) Ruotare la manopola TUNE per sfogliare le stazioni radio, quindi premere il tasto TUNE per selezionare la stazione radio che si desidera ascoltare.

3. FM MODALITÀ

- 1) Premere il tasto MODALITÀ per selezionare la sorgente FM.
- 2) Ruotare la manopola VOLUME per regolare il volume. Ruotare la manopola TUNE per impostare la frequenza.
- 3) Premere il tasto SCAN / SET per cercare automaticamente le stazioni radio. Lo schermo LCD lampeggerà con il simbolo "Scansione" fino a quando non si fermerà e riprodurrà per prima la stazione scansionata. Se è necessario eseguire la scansione della stazione successiva, premere di nuovo il tasto SCAN / SET.


4. MEMORIA DELLE STAZIONI (VEDI FIG. E)


- 1) Tenere premuto il tasto 1/2/3/4/5 per salvare la stazione radio attualmente in ascolto.
- 2) Premere il tasto 1/2/3/4/5 per ascoltare la stazione radio salvata.

5. IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO (VEDI FIG. F)

- 1) Premere e tenere premuto il tasto SCAN / SET per 3 secondi. L'ora viene visualizzata al centro dello schermo e l'ora lampeggia. Ruotare la manopola del volume per regolare l'ora.
- 2) Premere di nuovo SCAN / SET, i minuti lampeggiano. Ruotare la manopola del volume per regolare i minuti.
- 3) Infine, premere SCAN / SET per confermare e completare l'impostazione dell'orologio.





6. IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA (VEDI FIG. G)

- 1) Premere e tenere premuto il tasto  per 3 secondi. L'ora della sveglia viene visualizzata al centro dello schermo e l'ora lampeggia. Ruotare la manopola del volume per regolare l'ora.



- 2) Premere nuovamente  i minuti lampeggiano. Ruotare la manopola del volume per regolare i minuti.
- 3) Infine, premere per confermare e completare l'impostazione della sveglia.

- 4) Per attivare / disattivare la sveglia, premere una volta il tasto. Dopo l'attivazione della sveglia, l'icona appare sullo schermo.

7. IMPOSTAZIONE DELLA RADIO DELL'OROLOGIO (VEDI FIG. H)

- 1) Premere e tenere premuto il tasto  per 3 secondi. L'ora della sveglia viene visualizzata al centro dello schermo e l'ora lampeggia. Ruotare la manopola VOLUME per regolare l'ora.
- 2) Premere una volta, i minuti lampeggiano. Ruotare la manopola del volume per regolare i minuti.
- 3) Premere MODALITÀ per regolare la stazione radio. Ruotare la manopola TUNE per selezionare tra le 5 stazioni che sono state registrate.
- 4) Infine, premere  per completare l'impostazione.
- 5) Per attivare / disattivare la sveglia, premere una volta il tasto . Dopo l'attivazione della sveglia, l'icona  appare sullo schermo.

8. IMPOSTAZIONE DELL'ORA DI SPEGNIMENTO (VEDI FIG. I)

- 1) Premere il tasto per accendere il dispositivo .
- 2) Premere e tenere premuto il tasto , sentirai il suono di «bi ...». "quindi lo schermo viene visualizzato nell'ordine:
01:00-00:45-00:30-00:15-02:00-01:30. Quando si imposta il tempo di spegnimento, rilasciare il tasto.
- 3) La parte in basso a destra dello schermo mostra il tempo rimanente fino a quando il dispositivo entra automaticamente in uno stato di arresto.

9. BLUETOOTH (VEDI FIG. J)

Le prestazioni del sistema Bluetooth dipendono dalla marca e dal modello del dispositivo collegato. Non è garantito che sia compatibile con tutti i tipi di apparecchiature.

Per trasferire i dati tramite Bluetooth per risultati ottimali, la distanza tra i due dispositivi non deve superare i 5 m e lo spazio tra i due dispositivi deve essere aperto. In generale, la connessione Bluetooth può essere ben eseguita nella stanza o in ufficio. Gli ostacoli tra due dispositivi (come pareti di cemento, persone o mobili pesanti, ecc.) possono ridurre la distanza minima della connessione o influire sulle prestazioni della trasmissione dei dati. In questo caso, è possibile ripristinare il dispositivo vicino alla radio. Innanzitutto, dovresti avere familiarità con le funzioni e i metodi di utilizzo del Bluetooth del dispositivo di trasmissione

- 1) Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di trasmissione (telefono cellulare, iPod, computer e altri). È possibile fare riferimento al manuale di questo dispositivo.
- 2) Posiziona il tuo dispositivo Bluetooth vicino alla radio. La distanza non deve superare i 1 m.
- 3) Premere **ⓘ** per accendere il dispositivo.
- 4) Premere **⌘** per accedere alla modalità BLUETOOTH. **⌘** Lampeggia nella parte superiore sinistra dello schermo. Bluetooth viene visualizzato al centro dello schermo.
- 5) Selezionare la "TRD18-Radio " (nome Bluetooth) della radio predefinita. Puoi apportare modifiche sul dispositivo di trasmissione tramite il tuo dispositivo.
- 6) La connessione può essere stabilita in pochi secondi. BLUETOOTH smette di lampeggiare e emette un suono «bi ...». Ciò significa che i due dispositivi sono collegati correttamente. Ora puoi utilizzare gli altoparlanti del tuo dispositivo per ascoltare la musica sul tuo dispositivo.
- 7) Ruotare la manopola del VOLUME per regolare il volume. Ruota la manopola TUNE per cambiare il brano.

10. USANDO UN DISPOSITIVO AUSILIARIO (VEDI FIG. K)

- 1) Rimuovere il coperchio di protezione in gomma, quindi inserire il connettore nella presa ausiliaria sulla parte anteriore della radio. Viene utilizzato per collegare telefoni cellulari, lettori MP3, lettori CD o altri dispositivi audio con le radio.
- 2) Estrarre l'armadietto del vano batteria per liberare il vano batteria. Esiste un altro jack ausiliario (e), viene utilizzato anche per collegare un telefono cellulare, un lettore MP3, un lettore CD o altre apparecchiature audio con la radio .

11. OUTPUT DI POTENZA USB (VEDI FIG. L)

Questo può essere usato per caricare il telefono. Quando la radio è collegata a una presa di corrente o è gestita da un pacco batteria, verrà caricata.

CURA E MANUTENZIONE

- 1) Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, assicurarsi di scollegare l'alimentazione.
- 2) Pulire delicatamente con un panno morbido e inumidire leggermente per pulire l'esterno del dispositivo.
- 3) Per evitare il rischio di incendi e / o scosse elettriche, non versare acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo.
- 4) Raccomandiamo una pulizia regolare dell'apparecchiatura radio per rimuovere la polvere accumulata all'interno o all'esterno dell'apparecchiatura.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio
Descrizione **Radio a batteria**
Codice **DX61 DX61B**
Funzioni **riprodurre musica**

È conforme alle seguenti direttive:

2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Conforme a,
EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome: Marcel Filz
Indirizzo: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany




2020/5/8
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MANUAL ORIGINAL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA! LEA Y ENTIENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

- 1) No use este aparato cerca del agua.
- 2) Limpiar solo con un paño seco.
- 3) No bloquee las aberturas de ventilación. Haga la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
- 4) No lo use cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 5) Utilice solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
- 6) Retire la batería durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
- 7) Remita todas las reparaciones a personal de servicio calificado. Se requiere servicio técnico cuando el aparato se ha dañado de ciertas formas, como por ejemplo si se ha derramado líquido o se han caído objetos dentro del aparato, o si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

Precaución: Existe peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Reemplácelo sólo con el mismo tipo o equivalentes.


ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos. Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la

batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).
- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.
- n) Recargue solo con el cargador indicado por Cat®. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo. El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
- s) Deshágase del producto correctamente.
- t) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.
- u) Las pilas no se deben quitar del embalaje original hasta que se vayan a utilizar.
- v) Se deben observar y respetar las marcas positiva (+) y negativa (-) de la pila.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción con referencia al uso de este dispositivo de manera segura y que entiendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento de uso no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión de un adulto.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- La toma de corriente debe estar en un lugar de fácil acceso cerca del dispositivo.
- NO** se debe usar el dispositivo si el cable o la carcasa están dañados.
- El dispositivo se debe utilizar respetando siempre las especificaciones técnicas del fabricante.
- Cuando el dispositivo no esté en uso, se debe desconectar la clavija de la toma de corriente.
- El dispositivo solo debe utilizarse para las tareas para las que ha sido diseñado.
- Temperatura ambiente máxima: 45 °C.
- La unidad de gestión de energía eléctrica de este dispositivo no se puede sustituir. Si se producen daños en el cable eléctrico, se deberá desechar el dispositivo.
- El dispositivo no se puede exponer a salpicaduras de agua, lluvia ni humedad.
- No se deben colocar objetos que contengan líquidos encima del dispositivo (p. ej. jarrones).

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



ADVERTENCIA



Batería de iones de litio. Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.



No quemar



Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.



Leer el manual



Uso interno solamente



Clase de protección



El **SMPS** incorpora un transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos (inherentemente o no inherentemente)



El enchufe de salida es con polaridades central positivo y externo negativo.



Fusible



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.



SMPS (Unidad de encendido)

LISTA DE COMPONENTES

1. ENCARGARSE DE
2. PANTALLA LCD
3. PANEL DE CONTROL
4. EMCHUFES DEL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN AC
5. CONECTOR AUXILIAR
6. ANTENA
7. ALTAVOZ
8. BLOQUEO DE COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA
9. ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN AC
10. BOTÓN DE LOS AJUSTES DEL "VOLUMEN"
11. BOTÓN DE LOS AJUSTES DEL "TONO"

* No todos los adjuntos ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

DATOS TÉCNICOS

Tipo de designación DX61 DX61B (61 - nombre de mecánico, representante de taladro)

	DX61	DX61B
Voltaje	18V ---	
Salida USB	5V --- 1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
Clase de IP	IP 54	
Cobertura de frecuencia FM	87.5-108MHz	
Cobertura de frecuencia DAB	174.928-239.200MHz	
Terminal de entrada auxiliar	Standard 3.5mm	
Clase de protección	□/II	
Adaptador de alimentación AC (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V~50/60Hz	
	SEC: 16.6V --- 1.4A	
Peso de la máquina	5.15 kg	4.5 kg
Cargando	DXC4	/
Entrada del cargador	100-240V ~ 50/60Hz	/
Salida del cargador	20V --- 4A	/
Batería	DXB4	/
Capacidad de batería	4.0 Ah	/

ACCESORIOS

	DX61	DX61B
Adaptador de alimentación AC	1	1
Paquete de batería (DXB4)	1	/
Cargador (DXC4)	1	/

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que le vendió la herramienta. Vea el paquete de accesorios para más información. El empleado puede ayudarlo y aconsejarlo.

INSTRUCCIONES



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

POSIBLE USO

La radio con pilas recargables está diseñada para reproducir música en aplicaciones no comerciales.

ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO

1. CARGUE SU PACK DE BATERÍAS (VEA LA FIG. A)

2. COMPROBACIÓN DE LA CONDICIÓN ENERGÉTICA DE LA BATERÍA

Las 5 luces LED muestran el estado de la batería. Antes o después del uso, presione el botón próximo a las luces para verificar el estado de la batería.

ENSAMBLAJE

1. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA AUXILIAR (NO SUMINISTRADO)

Mantener las baterías auxiliares dentro del compartimento evita que se pierdan los datos almacenados en las memorias preestablecidas.

1) Tire del casillero del compartimento de la batería para liberarlo. Hay un compartimento principal para la batería (a) y un compartimento para la batería de respaldo (b). (Ver Fig. B1)

2) En primer lugar use el destornillador (no suministrado) para aflojar el tornillo (c) del compartimento de la batería auxiliar. Retire la tapa del compartimento de la batería auxiliar e inserte 2 baterías AA (no suministradas). Asegúrese de que las baterías tengan la polaridad correcta dentro del compartimento. Luego cierre la tapa del compartimento de la batería de respaldo (Ver Fig. B2). Luego cierre la tapa del compartimento de la batería auxiliar apretando el tornillo (c).



ADVERTENCIA: Las baterías pueden derramar químicos o pueden explotar si se usan incorrectamente. Se debe de tener cuidado con los siguientes puntos para evitar dicho incidente:

- Asegúrese de que las terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería estén colocados correctamente.

- No mezcle pilas nuevas y viejas, ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- No intente recargar baterías no recargables.
- Si los productos químicos de las baterías entran en contacto con su piel, lávelos inmediatamente con agua. Si se filtran productos químicos a la radio, límpiela por completo.

2. PARA RETIRAR O INSTALAR EL PACK DE BATERÍAS (VER FIG. C)

Presione el botón de liberación de la batería para liberarlo y deslice la batería fuera de su herramienta. Después de recargarlo, deslícelo nuevamente dentro de su herramienta. Simplemente presione suavemente y aplique una ligera presión antes de escuchar el clic.

NOTA: La batería no se puede cargar a través del adaptador de alimentación AC suministrado. Retire la batería principal de la radio, cuando no se use durante mucho tiempo.

3. USO DEL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN AC SUMINISTRADO (VER LA FIG. D)

Retire el protector de goma e inserte el adaptador de alimentación AC en el enchufe del adaptador de alimentación AC en la parte frontal de la radio. Conecte el adaptador a una toma de corriente estándar. Cada vez que se utiliza el adaptador, la batería se desconecta automáticamente y desaparece.

El adaptador de alimentación AC debe desconectarse de la fuente principal cuando no esté en uso.

OPERACIÓN

1. INTERRUPTOR PARA LA SELECCIÓN DE LOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Para elegir una de las funciones de modo (DAB, FM o AUX), presione el botón MODE hasta encontrar la función deseada. Por ejemplo, si la radio está en DAB, la pantalla en la parte superior izquierda de la pantalla LCD pone DAB, presione el botón MODE para cambiar a FM.

2. MODO DAB

Cuando la unidad se enciende por primera vez en modo DAB, la radio buscará automáticamente

cadenas emisoras en el área local. Gire el botón TUNE para buscar a través de las cadenas.

NOTA: Al mover ubicaciones o si la recepción fue deficiente en el escaneo original (posible si la antena no estaba arriba), esto puede dar como resultado una lista vacía o incompleta de estaciones disponibles. La ejecución manual de un escaneo automático encontrará todas las cadenas de transmisión disponibles.

PARA REALIZAR UN ESCANEO AUTOMÁTICO:

- 1) Presione el botón SCAN para escanear automáticamente las cadenas de transmisión. La pantalla LCD pondrá escaneando
- 2) Una vez que se completa la exploración automática, la radio reproducirá la primera cadena que encuentre.
- 3) Mire las cadenas girando el botón TUNE para seleccionar las que desea escuchar presionando el botón TUNE.

3. MODO FM

- 1) Presione el botón MODE para elegir la fuente FM.
- 2) Gire el botón VOLUME para ajustar el volumen. Gire el botón TUNE para configurar la frecuencia.
- 3) Presione el botón SCAN / SET para buscar una cadena automáticamente. La pantalla LCD parpadeará con el símbolo de escaneo hasta que se detenga y reproduzca la cadena que escanea en primer lugar. Y si necesita escanear la siguiente cadena, presione nuevamente el botón ESCANEAR / CONFIGURAR.

4. MEMORIA DE LAS CADENAS (VER FIG. E)


- 1) Mantenga presionado el botón 1/2/3/4/5 para guardar la cadena que está escuchando actualmente.
- 2) Presione el botón 1/2/3/4/5 para escuchar las cadenas que ha guardado.

5. USO DEL REBATE (VER LA FIG. F)

- 1) Presione y mantenga presionado el botón SCAN / SET durante 3 segundos. La hora se muestra en medio de la pantalla y parpadeará. Gire el botón de volumen para ajustar la hora.
- 2) Presione SCAN / SET nuevamente, los minutos parpadearán. Gire el botón de volumen para ajustar los minutos.
- 3) Finalmente, presione SCAN / SET para validar y completar la configuración del reloj.

6. AJUSTE DEL ALARMA DEL RELOJ (VER FIG. G)





- 1) Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. La hora de la alarma se muestra en medio de la pantalla y parpadeará. Gire el botón de volumen para ajustar la hora.

- 2) Presione el botón  nuevamente, los minutos parpadearán. Gire el botón de volumen para ajustar los minutos.



- 3) Finalmente, presione para confirmar y finalizar la configuración del despertador.

- 4) Para activar / desactivar la alarma, presione el botón una vez. El icono aparece en la pantalla cuando se activa la alarma.

7. AJUSTE DEL RELOJ DE LA RADIO (VER FIG. H)

- 1) Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos. La hora de la alarma se muestra en medio de la pantalla y parpadeará. Gire el botón VOLUME para ajustar el tiempo.
- 2) Presionelo tan una vez, y los minutos parpadearán. Gire el botón de volumen para ajustar los minutos.
- 3) Presione MODE para ajustar la cadena de la radio. Gire el botón TUNE para elegir entre las 5 estaciones grabadas.
- 4) Finalmente, presione  para completar la configuración.
- 5) Para activar / desactivar la alarma, presione el botón  una vez. El icono  aparece en la pantalla cuando se activa la alarma.

8. AJUSTE DEL TIEMPO DE APAGADO (VER FIG. I)

- 1) Encienda la unidad presionando el botón .
- 2) Mantenga presionado el botón , oír un sonido de «bi...» y la pantalla aparecerá en orden: 01:00-00:45-00:30-00:15-02:00-01:30. Suelte el botón en el momento en que desea establecer el tiempo de apagado.
- 3) La pantalla en la parte inferior derecha mostrará el tiempo restante hasta que la unidad se detenga automáticamente.




9. BLUETOOTH (SEE FIG. J)

El rendimiento del sistema Bluetooth depende de la marca y el modelo de su dispositivo que se va a conectar.

La compatibilidad con todos los tipos de dispositivos no está garantizada.

Para obtener el mejor efecto de la transmisión de datos a través de Bluetooth, la distancia entre los dos dispositivos no debe exceder los 5 m, y se debe de haber espacio abierto entre los dos dispositivos. Normalmente, la conexión Bluetooth se puede llevar a cabo muy bien en una habitación u oficina. Un obstáculo (por ejemplo, una pared de cemento, una persona o a) muebles pesados, etc.) entre los dos dispositivos puede reducir la distancia mínima de conexión o influir en el rendimiento de la transmisión de datos. En este caso, puede restablecer sus dispositivos en una posición más cercana a la radio.

Primero, debe familiarizarse con la función y el método del uso de Bluetooth de su dispositivo transmisor.

- 1) Active la función Bluetooth en su dispositivo transmisor (teléfono móvil, iPod, computadora, etc.). Puede consultar el manual de este dispositivo.
- 2) Coloque su dispositivo Bluetooth cerca de la radio. La distancia no debe exceder 1 m.
- 3) Presione  para encender la unidad.
- 4) Presione  para ingresar al modo BLUETOOTH.  parpadeando en la esquina superior izquierda de la pantalla. El Bluetooth se muestra en medio de la pantalla.
- 5) Seleccione 'TRD18-radio' (el nombre de su Bluetooth) a la radio predeterminada. Ésto puede ser cambiado por su dispositivo) en su dispositivo transmisor.
- 6) La conexión se puede establecer en unos segundos. El BLUETOOTH deja de parpadear con un sonido de «bi ...». Ésto significa que los dos dispositivos están conectados correctamente. Ahora puede escuchar música en su propio dispositivo con el altavoz.
- 7) Gire el botón de Volumen para ajustar el VOLUMEN. Gire el botón TUNE para cambiar de canción.

10. UTILIZANDO UN DISPOSITIVO AUXILIAR (VER FIG. K)

- 1) Retire el protector de goma e inserte el conector en el conector auxiliar en la parte frontal de la radio. Es para conectar un teléfono móvil, reproductor de MP3, de CD u otro dispositivo de audio con la radio.
- 2) Tire del casillero del compartimento de la batería para liberarlo. Hay otro conector auxiliar (e), I t también es para conectar un teléfono móvil, reproductor de MP3, de CD u otro dispositivo de audio con la radio.

11. SALIDA DE EXTRACCIÓN DE POLVO (VER FIG. L)

Ésto se puede usar para cargar un teléfono móvil. La carga se producirá cuando la radio esté conectada a una toma de corriente o funcionando con una batería.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- 1) Siempre desconecte la fuente de alimentación antes de cualquier limpieza o mantenimiento.
- 2) Limpie el exterior de la unidad frotando suavemente con un paño suave y ligeramente humedecido.
- 3) Para evitar cualquier riesgo de incendio y / o descarga eléctrica, no vierta agua ni ningún otro líquido en el interior del aparato.
- 4) Recomendamos una limpieza periódica de la radio para eliminar el polvo o la suciedad acumulada dentro o fuera del aparato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Radio inalámbrica**
Modelo **DX61 DX61B**
Funciones **reproducir música**

Cumple con las siguientes Directivas,
2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Cumple las normativas
EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014 ,EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1,Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782


La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre: Marcel Filz
Dirección: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany



2020/5/8
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

 **WAARSCHUWING! LEES EN BEGRIJP ALLE INSTRUCTIES.** Niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en / of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- 1) Gebruik dit apparaat in de buurt van water.
- 2) Reinig alleen met een droge doek.
- 3) Zorg dat de ventilatieopeningen niet blokkeren. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
- 4) Niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, ventilatieroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- 5) Gebruik alleen accessoires / accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant.
- 6) Verwijder de batterij tijdens onweer of wanneer deze niet gebruikt worden voor langere tijd.
- 7) Raadpleeg alle diensten voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat is beschadigd, zoals vloeistof gemorst of voorwerpen die op het apparaat, is de inrichting blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.

Voorzichtig: Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde type.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedeonteerd, geopend of vernietigd worden.
- b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden. *Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, munstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.*
- c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische

schokken.

- e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.
- f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt.
- g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.
- h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.
- i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.
- j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.
- k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.
- l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).
- m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.
- n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Cat[®]. *Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd. Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.*
- o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.
- p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.
- q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.
- r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.
- s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.
- t) Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.
- u) Verwijder het accupack niet uit de originele verpakking, tot dit nodig is voor gebruik.
- v) Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de accu en zorg voor correct gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSMELDINGEN

 **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies. *Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of de nodige instructies betreffende het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

EXTRA VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Het stopcontact moet zich dicht bij het apparaat bevinden en moet toegankelijk zijn.
- Gebruik het apparaat NIET met een beschadigde aansluitkabel of behuizing.
- Volg de technische gegevens van de fabrikant als u het apparaat gebruikt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan die waarvoor het is bedoeld.
- Max. omgevingstemperatuur 45°C.
- De netaansluiting van dit apparaat kan niet worden vervangen. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater, regen of vocht.
- Voorwerpen met vloeistoffen erin, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbol dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten



Niet verbranden



Accu's kunnen in de waterkringloop terecht komen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval.



Lees de gebruiksaanwijzing



Uitsluitend voor binnengebruik



Veiligheidsklasse



SMPS met een kortsluitvaste veiligheidstransformator (inherent of niet-inherent)



De uitgangstekker is met positieve middenpool en negatieve buitenpool.

T 3.15A



Zekering



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terecht komen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.



SMPS (Distributie van de schakelmodus)

COMPONENTENLIJST

1. NEMEN
2. LCD SCHERM
3. CONTROLEPANEEL
4. AC STROOMADAPTER CONNECTOR
5. EXTRA JACK
6. ANTENNE
7. LUIDSPREKER
8. ACCU-VAKKAST
9. AC STROOMADAPTER
10. VOLUME AAN TE PASSEN KNOP
11. AANPASSEN KNOP "TUNE"

*Niet alle geïllustreerde of beschreven accessoires zijn opgenomen in de standaard levering.

TECHNISCHE GEGEVENS

Typeaanduiding DX61 DX61B (61 - aanduiding van machines, vertegenwoordiger van de radio)

	DX61	DX61B
Spanning	18V ---	
USB-Uitgang	5V --- 1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
IP-klasse	IP 54	
FM-frequentiedekking	87.5-108MHz	
DAB-frequentiedekking	174.928-239.200MHz	
Aux-ingangsaansluiting	Standard 3.5mm	
Beschermingsklasse	\square /II	
Wisselstroomadapter (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V ~ 50/60Hz	
	SEC: 16.6V --- 1.4A	
Machinegewicht	5.15 kg	4.5 kg
Oplader	DXC4	/
Ingang Oplader	100-240V ~ 50/60Hz	/
Uitgang Oplader	20V --- 4A	/
Batterij	DXB4	/
Batterij capaciteit	4.0 Ah	/

ACCESSOIRE

	DX61	DX61B
Wisselstroomadapter	1	1
Batterij deksel (DXB4)	1	/
Lader(DXC4)	1	/

We raden u aan uw accessoires te kopen in dezelfde winkel die u de tool heeft verkocht. Zie de accessoire-verpakking voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen met advies.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



Opmerking: Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap gebruikt.

BEOOGDE GEBRUIK

De batterij aangedreven oplaadbare radio is ontworpen om muziek af te spelen in de niet-commerciële toepassingen.

VOOR HET STARTEN

1. LAAD DE BATTERIJ OP (ZIE AFB. A)

2. BATTERIJSTATUS CONTROLEREN

5 LED's geven de energiestatus van de batterij aan. Druk voor het starten of na gebruik op de knop naast de lichten om de conditie van de batterij te controleren.

MONTAGE

1. BACK-UP BATTERIJINSTALLATIE (NIET MEEGELEVERD)

Houd reservebatterijen in het compartiment tot gegevens die zijn opgeslagen in de vooraf gedefinieerde herinneringen aan verloren te voorkomen.

- 1) Verwijder het batterijvak om het batterijvak te ontgrendelen. Er zijn hoofdbatterij compartimenten (a) en reservebatterij compartiment (b). (Zie Afb. B1).
- 2) Gebruik eerst de schroevendraaier (niet meegeleverd) voor de schroef (c) van het back-up batterij compartiment. Verwijder de backup batterij compartiment en plaats 2 AA batterijen (niet inbegrepen). Controleer of de batterijen op de juiste polariteit in het compartiment. Sluit vervolgens het deksel van het back-upbatterijcompartiment (ZIE AFB. B2). Sluit vervolgens het deksel van het back-upbatterijcompartiment door de schroef (c) vast te draaien.



WAARSCHUWING: Batterijen kunnen chemicaliën lekken of exploderen als ze verkeerd worden gebruikt. Om dergelijke incidenten te voorkomen, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen:

- Zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (-) polen

correct zijn geplaatst.

- Meng geen nieuwe en oude batterijen of meng verschillende soorten batterijen.
- Probeer niet-oplaadbare batterijen niet op te laden.
- Als de chemische stoffen in de batterijen niet in contact komen met uw huid, spoel ze dan onmiddellijk af met water. Als chemische stoffen doorgeven aan de radio, het reinigen van de radio grondig.

2. VOOR RETIRER OF INSTALLEER DE BATTERIJPAK (ZIE AFB. C)

Druk op de knop ontgrendeling accu (d) vrij te geven en schuif de batterij uit uw tool. Schuif het na het opladen weer in het apparaat. Een simpele druk en lichte druk volstaan.

Opmerking: De batterij kan niet worden opgeladen met behulp van de meegeleverde AC-adapter. Verwijder de hoofdbatterij van de radio wanneer het niet zal worden gebruikt voor een lange tijd.

3. DE MEEGELEVERDE AC-STROOMADAPTER GEBRUIKEN (ZIE AFB. D)

Verwijder de rubberen beschermer en steek de wisselstroomadapter in de stekker van de wisselstroomadapter aan de voorkant van de radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact. Wanneer de adapter wordt gebruikt, wordt de batterij automatisch uitgeschakeld en verdwijnt.

De AC-adapter moet losgekoppeld worden van de hoofdschakelaar wanneer niet in gebruik.

FUNCTIONEERT

1. MODUS SELECTIE

Om een van de mode-functies (DAB, FM of AUX) te selecteren drukt u op de MODE toets totdat de gewenste functie is gevonden. Bijvoorbeeld, als de radio aan het DAB, het scherm in de linkerbovenhoek van de DAB-LCD-scherm, drukt u op de MODE-knop om over te schakelen naar FM.

2. DAB-MODUS

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld voor het

eerst in DAB-modus, wordt de radio automatisch zoeken naar zenders in het lokale deel. Draai aan de TUNE-knop om de stations te zien.

OPMERKING: Bij het verplaatsen locaties of als de ontvangst was slecht op de oorspronkelijke scan (mogelijk als de antenne hierboven niet), kan dit resulteren in een lege of onvolledige lijst met beschikbare stations. Het uitvoeren van een Auto Scan handmatig alle beschikbare zenders te vinden.

Om een automatische scan uit te voeren:

- 1) Druk op de SCAN knop om automatisch te scannen van de zenders. Het LCD-scherm scannen
- 2) Zodra Auto Scan is voltooid, zal de radio het eerste radiostation dat spelen.
- 3) Kijk door de stations door de TUNE-knop om de zenders die u wilt beluisteren door op de TUNE-toets te selecteren.

3. FM-MODUS

- 1) Druk op de MODE-knop om de FM-bron te selecteren.
- 2) Draai de VOLUME knop om het volume aan te passen. Draai aan de TUNE-knop om de frequentie in te stellen.
- 3) Druk op de knop Scannen / SET om automatisch te zoeken naar een zender. Het LCD-scherm wordt de scan gaat knipperen totdat deze stopt en speelt het station dat eerste scant. En als je nodig hebt om de volgende zender te zoeken, drukt u nogmaals op de knop SCAN / SET.


4. STATION-GEHEUGEN (ZIE AFB. E)

- 1) Druk en Houd de knop 1/2/3/4/5 naar het station waar u naar luistert op te slaan.
- 2) Druk op de knop 1/2/3/4/5 om de zenders die u hebt opgeslagen om te luisteren.

5. HORLOGE-AFSTELLING (ZIE AFB. F)

- 1) Druk en Houd de SCAN / SET-knop 3 seconden ingedrukt. De tijd wordt weergegeven in het midden van het scherm en de tijd knippert. Draai de volumeknop om het tempo aan te passen.
- 2) Druk op SCAN / SET in te stellen, de minuut knipperen. Draai de volume knop om de minuten in te stellen.
- 3) Druk tenslotte op SCAN / SET om te bevestigen en voltooi de instelling van de klok.





6. STEL DE ALARMKLOK IN (ZIE AFB. G)

- 1) Houd de knop  3 seconden ingedrukt. Het alarm wordt weergegeven in het midden van het scherm en de tijd knippert. Draai de volumeknop om het tempo aan te passen.
- 2) Druk nogmaals op de  -knop, de Flash-minuten. Draai de volumeknop om het tempo aan te passen.
- 3) Tot slot, drukt u op om te bevestigen en de afwerking



het instellen van het alarm.

- 4) Voor het activeren / deactiveren van het alarm, druk op de knop een keer. Het pictogram verschijnt op het scherm wanneer het alarm is geactiveerd.

7. HORLOGE AFSTELLING RADIO (ZIE AFB. H)

- 1) Houd de knop  3 seconden ingedrukt. Het alarm wordt weergegeven in het midden van het scherm en de tijd knippert. Draai de volume knop om het tempo aan te passen.
- 2) Druk op de Flash minuten nog een keer. Draai de volumeknop om het tempo aan te passen.
- 3) Druk op MODE om de radiozender in te stellen. Draai aan de TUNE-knop om te kiezen tussen de 5 geregistreerde stations.
- 4) Druk ten slotte op  om de definitie te voltooiën.
- 5) Om het alarm in / uit te schakelen, drukt u eenmaal op de  -knop. De  pictogram dat wordt weergegeven op het scherm wanneer het alarm is geactiveerd.

8. DE TIJD UITSCHAKELEN (ZIE AFB. I)

- 1) Schakel het apparaat in door op de .
- 2) Houd de  knop ingedrukt, je hoort een «bi ...» en het scherm verschijnt in volgorde:
01:00-00:45-00:30-00:15-02:00-01:30. Ontgrendel de knop wanneer u de shutdown tijd te starten.
- 3) Het scherm rechtsonder van het scherm geeft de resterende tijd tot het toestel automatisch in stopt.

9. BLUETOOTH (ZIE AFB. J)

De prestaties van het Bluetooth-systeem is afhankelijk van het merk en model van uw apparaat aan te sluiten. Compatibiliteit met alle soorten apparaten is niet gegarandeerd.

Het beste effect van gegevensoverdracht via Bluetooth te verkrijgen, moet de afstand tussen beide apparaten niet groter zijn dan 5 m, moet de ruimte tussen twee inrichtingen geopend. Meestal kan de Bluetooth-verbinding heel goed worden uitgevoerd in een kamer of een kantoor. Een obstakel (bijvoorbeeld een betonnen wand, een persoon of a) zware meubilair, enz.) Tussen twee inrichtingen kan de minimale verbindingsafstand verlagen of invloed hebben op de prestatie van de gegevensoverdracht. In dat geval kunt u uw apparaten terug te zetten naar de positie die het dichtst bij de radio.

Ten eerste moet je vertrouwd te raken met de Bluetooth-functie en de wijze van het gebruik van uw verzendende apparaat.

- 1) Activeert de Bluetooth-functie op de zender apparaat (mobiele telefoon, iPod, computer, enz. U kunt Raadpleeg de handleiding voor dit apparaat.
- 2) Plaats uw Bluetooth apparaat apparatuur naar de

radio. De afstand mag niet groter zijn dan 1 meter.

- 3) Druk op **1** om het apparaat in te schakelen.
- 4) Druk op **X** om naar de BLUETOOTH-modus te gaan.
X knippen in de linkerbovenhoek van het scherm.
Bluetooth wordt weergegeven in het midden van het scherm.
- 5) Selecteer 'TRD18-radio' (de Bluetooth-naam) voor de standaard radio. Dit kan per apparaat worden gewijzigd) op de zender.
- 6) De verbinding kan in enkele seconden tot stand worden gebracht. BLUETOOTH stopt met knippen met een «bi...». Dit betekent dat de twee apparaten goed zijn aangesloten. U kunt nu luisteren naar muziek op uw eigen apparaat met luidsprekers van het apparaat.
- 7) Draai de volumeknop om het VOLUME aan te passen.
Draai aan de TUNE-knop om de song te veranderen.

10. GEBRUIK VAN EEN HULPAPPARAAT (ZIE AFB. K)

- 1) Verwijder het rubber bescherming en steek de connector in de extra aansluiting aan de voorzijde van de radio. Het gaat om het verbinden van een mobiele telefoon, MP3-speler, CD-speler of een ander audio-apparaat aan op de radio.
- 2) Verwijder het batterijvak om het batterijvak te ontgrendelen. Er is nog een Auxiliary Jack (e), is ook voor het aansluiten van een mobiele telefoon, MP3-speler, CD-speler of andere audio-apparaat met de radio.

11. USB- STOPCONTACT (ZIE AFB. L)

Dit kan worden gebruikt om een mobiele telefoon op te laden. Opladen gebeurt wanneer de radio in een stopcontact is gestoken of gevoed door een batterij.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- 1) Haal altijd de stroomtoevoer voordat reiniging of onderhoud.
- 2) De buitenkant van het apparaat door voorzichtig wrijven met een zachte, enigszins vochtige doek.
- 3) Om het risico van brand en / of elektrische schokken te voorkomen, giet geen water of een andere vloeistof in het apparaat.
- 4) We raden periodieke reiniging van de radio om stof en vuil weggespoeld binnen of buiten de inrichting te verwijderen.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **Draadloze radio**
Type **DX61 DX61B**
Functie **muziek af te spelen**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen:

2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Normen voldoen aan,
EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam : Marcel Filz
Adres: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany



2020/5/8
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China

MANUAL ORIGINAL

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO! LEIA E ENTENDA TODAS AS INSTRUÇÕES. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos pessoais graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- 1) Não use este aparelho perto da água.
- 2) Limpe apenas com pano seco.
- 3) Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 4) Não use perto de fontes de calor, como radiadores, gravadores de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 5) Use apenas conexões / acessórios especificados pelo fabricante.
- 6) Remova a bateria durante tempestades de raios ou quando não for utilizada por longos períodos de tempo.
- 7) Encaminhe toda a manutenção a pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho foi danificado de alguma forma, como líquidos foram derramados ou objetos caíram no aparelho, o aparelho foi exposto à chuva ou à umidade, não normalmente opera ou cai.

Cuidado: Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas por mesmo tipo ou equivalente.


AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores. *Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.*
- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz

solar directa.

- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.
- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.
- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma temperatura ambiente normal ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Cat[®]. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento. *Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.*
- o) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.
- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- s) Elimine-a de forma adequada.
- t) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.
- u) Não remova a bateria da respetiva embalagem original até ser necessário para utilização.
- v) Observe as marcas de sinal positivo (+) e sinal negativo (-) na bateria e assegure a utilização correta.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS

 **AVISO!** Leia todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso lhes tenha sido dada supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção que cabe ao utilizador não devem ser realizadas por.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- A tomada deve estar fechada e estar ligeiramente acessível.
- NÃO** utilize o dispositivo com um cabo ou caixa ligado ligados se estiverem danificados.
- Siga os dados técnicos fornecidos pelo fabricante se utilizar o dispositivo.
- Retire a ficha da tomada se não pretender utilizar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo para trabalhos além dos trabalhos previstos.
- Temperatura máx. ambiente de 45°C.
- A gestão da ligação à rede elétrica deste dispositivo não pode ser substituída. No caso de danos no cabo de alimentação, o dispositivo tem de ser deitado ao lixo.
- O dispositivo não pode ser exposto a salpicos de água, chuva ou humidade.
- Os objetos com líquidos, por exemplo, vasos, não devem ser colocados sobre o dispositivo.

SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções



AVISO



Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relacionado com a "recolha separada" de todos os conjuntos de baterias e o conjunto de bateria. Será reciclada ou desmantelada para reduzir o impacto no meio ambiente. Os conjuntos de baterias podem ser perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.



Não queimar



As baterias poderão entrar no ciclo hídrico caso sejam descartadas indevidamente, o que pode representar perigo para o ecossistema. Não elimine as baterias usadas como resíduos municipais não separados.



Lees de gebruiksaanwijzing



Uitsluitend voor binnengebruik



Veiligheidsklasse



SMPS que incorpora um transformador de isolamento de segurança à prova de curto-circuito (inerente ou não)



O plugue de saída é com polo central positivo e polo externo negativo

T 3.15A



Fusível



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.



SMPS (Unidade de alimentação de comutadores)

LISTA DE COMPONENTES

1. PUNHO
2. LCD ECRÃ
3. PAINEL DE CONTROLE
4. PLUGUE DO ADAPTADOR DE CA
5. JACK AUXILIAR
6. ANTENA
7. ALTO FALANTE
8. BLOQUEIO DO COMPARTIMENTO DA BATERIA
9. ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO CA
10. BOTÃO DE AJUSTE "VOLUME"
11. BOTÃO DE AJUSTE "TUNE"

* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos na entrega padrão.

DADOS TÉCNICOS

Designação de tipo DX61 DX61B (61 - designação de máquina, representativo do rádio)

	DX61	DX61B
Voltagem	18V $\overline{=}$	
Saída USB	5V $\overline{=}$ 1.0A	
DAB	174.928-239.200MHz	
Classe IP	IP 54	
Cobertura de frequência FM	87.5-108MHz	
Cobertura de frequência DAB	174.928-239.200MHz	
Terminal de entrada auxiliar	Standard 3.5mm	
Classe de proteção	□/II	
Adaptador de energia CA (ZD024M166140EU)	PRI: 100-240V~50/60Hz	
	SEC: 16.6V $\overline{=}$ 1.4A	
Peso da máquina	5.15 kg	4.5 kg
Carregador	DXC4	/
Entrada do carregador	100-240V ~ 50/60Hz	/
Saída do carregador	20V $\overline{=}$ 4A	/
Bateria	DXB4	/
Capacidade de bateria	4.0 Ah	/

ACESSÓRIOS

	DX61	DX61B
Adaptador de energia CA	1	1
Pacote de bateria (DXB4)	1	/
Carregador (DXC4)	1	/

Recomendamos que você compre seus acessórios na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer conselhos.

INSTRUÇÕES SOBRE OPERAÇÃO



NOTA: Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

USO PRETENDIDO

O rádio recarregável com bateria destina-se a tocar música em aplicações não comerciais.

ANTES DE COLOCAR EM OPERAÇÃO

1. CARREGUE SEU PACOTE DE BATERIA (VEJA FIG. A)

2. VERIFIQUE A CONDIÇÃO DE ENERGIA DA BATERIA

5 luzes LED mostram a condição de energia da bateria. Antes de início ou após o uso, pressione o botão ao lado das luzes para verificar a condição de energia da bateria.

MONTAGEM

1. INSTALAÇÃO DA BATERIA DE BACKUP (NÃO FORNECIDA)

Mantendo as baterias de backup dentro do compartimento evita que os dados armazenados nas memórias predefinidas sejam perdidos.

1) Puxe o bloqueio do compartimento da bateria para liberá-lo. Existem o compartimento principal da bateria (a) e o compartimento da bateria de backup (b). (Veja a Fig. B1).

2) Usando a chave de fenda (não fornecida) para soltar o parafuso (c) do compartimento da bateria de backup primeiro. Remova a tampa do compartimento da bateria de backup e insira 2 baterias AA (não fornecidas).

Verifique se as baterias estão com a polaridade correta dentro do compartimento. Em seguida, feche a tampa do compartimento da bateria de backup (Ver Fig B2). Em seguida, feche a tampa do compartimento da bateria de backup apertando o parafuso (c).



AVISO: As baterias podem vaziar produtos químicos ou explodir se usadas incorretamente. Os seguintes cuidados devem ser tomados para evitar esse incidente:

- Verifique se os terminais positivo (+) e negativo (-) da

bateria estão posicionados corretamente.

- Não misture baterias novas e velhas, nem misture tipos diferentes de baterias.
- Não tente recarregar baterias não recarregáveis.
- Se os produtos químicos das baterias entrarem em contato com a pele, lave-os imediatamente com água. Se houver vazamento de produtos químicos no rádio, limpe-o completamente.

2. PARA REMOVER OU INSTALAR O PACOTE DE BATERIA (VEJA A FIG. C)

Pressione o botão de liberação da bateria para soltar e deslizar a bateria para fora da sua ferramenta. Após a recarga, deslize-o de volta para sua ferramenta. Um simples empurrão e uma leve pressão serão suficientes.

NOTA: A bateria não pode ser carregada através do adaptador CA fornecido. Por favor, remova a bateria principal do rádio, quando não for usada por um longo período de tempo.

3. USANDO O ADAPTADOR DE ENERGIA CA FORNECIDO (VEJA A FIG. D)

Remova o protetor de borracha e insira o adaptador de energia CA no plugue do adaptador de energia CA na parte frontal do rádio. Conecte o adaptador a uma tomada padrão. Sempre que o adaptador é usado, a bateria é desconectada automaticamente e desaparece. O adaptador de energia CA deve ser desconectado da fonte de alimentação principal quando não estiver em uso.

OPERAÇÃO

1. SELEÇÃO DO MODO DE FUNÇÃO

Para escolher uma das funções do modo (DAB, FM ou AUX), pressione o botão MODO até encontrar a função desejada. Por exemplo, se o rádio estiver no DAB, na tela na parte superior esquerda do display DAB do LCD, pressione o botão MODO para mudar para FM.

2. MODO DAB

Quando a unidade é ligada pela primeira vez no modo

DAB, o rádio procura automaticamente para encontrar estações de transmissão na área local. Gire o botão TUNE para olhar através das estações.

NOTA: Ao mover locais ou se a recepção foi ruim na digitalização original (possível se a antena não estava ligada), isso pode resultar em uma lista vazia ou incompleta de estações disponíveis. Executando manualmente uma Auto Scan encontrará todas as estações de transmissão disponíveis.

Para executar uma Auto Scan:

- 1) Pressione o botão ESCANEAR para procurar automaticamente as estações de transmissão. O display LCD ESCANEANDO
2) Depois que o Auto Scan estiver concluído, o rádio tocará a primeira estação que encontrar.
3) Procure nas estações girando o botão TUNE para selecionar as estações que deseja ouvir pressionando o botão TUNE.

3. MODO FM

- 1) Pressione o botão MODO para escolher a fonte FM.
2) Gire o botão VOLUME para ajustar o volume. Gire o
3) Pressione o botão SCAN / SET para procurar uma estação automaticamente. O display LCD piscará o símbolo de digitalização até que pare e reproduza a estação que foi varrida primeiro. E se precisar escanear a próxima estação, pressione o botão SCAN / SET novamente.


4. MEMÓRIA DE ESTAÇÕES (VER FIG. E)

- 1) Pressione e mantenha pressionado o botão 1/2/3/4/5 para salvar a estação que você está ouvindo.
2) Pressione o botão 1/2/3/4/5 para ouvir as estações que você salvou.

5. CONFIGURANDO O RELÓGIO (VER FIG. F)




- 1) Pressione e mantenha pressionado o botão SCAN / SET por 3 segundos. A hora é exibida no meio da tela e a hora se pisca. Gire o botão Volume para ajustar a hora.
2) Pressione SCAN / SET mais uma vez, o minuto se pisca. Gire o botão Volume para ajustar os minutos.
3) Finalmente, pressione SCAN / SET para validar e concluir a configuração do relógio.

6. CONFIGURANDO O RELÓGIO DE ALARME (VER FIG. G)



- 1) Mantenha pressionado o botão por 3 segundos. A hora do alarme é exibida no meio da tela e a hora se pisca. Gire o botão Volume para ajustar a hora.
2) Pressione o botão  novamente, os minutos se piscam. Gire o botão Volume para ajustar os minutos.
3) Finalmente, pressione para confirmar e finalizar a configuração do relógio despertador.

- 4) Para ativar / desativar o alarme, pressione o botão uma vez. O ícone aparece na tela quando o alarme está ativado.

7. DEFINIR O RÁDIO DO RELÓGIO (VER FIG. H)

- 1) Mantenha pressionado o botão  por 3 segundos. A hora do alarme é exibida no meio da tela e a hora se pisca. Gire o botão VOLUME para ajustar a hora.
2) Pressione pelo menos uma vez, os minutos se piscam. Gire o botão Volume para ajustar os minutos.
3) Pressione MODO para ajustar a estação de rádio. Gire o botão TUNE para escolher entre as 5 estações gravadas.
4) Finalmente, pressione para concluir a configuração.
5) Para ativar / desativar o alarme, pressione o botão  uma vez. O ícone  está exibido na tela quando o alarme está ativado.

8. CONFIGURANDO O TEMPO DE INÍCIO (VER FIG. I)




- 1) Ligue a unidade pressionando o botão .
- 2) Pressione e mantenha pressionado o botão , você ouvirá um som de "bi ..." e a tela aparece em ordem: 01:00-00:45-00:30-00:15-02:00-01:30. Solte o botão no momento em que deseja definir o horário de desligamento.
3) O display no canto inferior direito da tela mostra o tempo restante até que a unidade entre automaticamente.

9. BLUETOOTH (VER FIG. J)

O desempenho do sistema Bluetooth depende da marca e do modelo do seu dispositivo a ser conectado. A compatibilidade com todos os tipos de dispositivos não é garantida.

Para obter o melhor efeito da transmissão de dados via Bluetooth, a distância entre os dois dispositivos não deve exceder 5m, o espaço entre os dois dispositivos deve ser aberto. Normalmente, a conexão Bluetooth pode ser muito bem realizada em uma sala ou escritório. Um obstáculo (por exemplo, uma parede de cimento, uma pessoa ou a) móveis pesados etc.) entre dois dispositivos pode reduzir a distância mínima de conexão ou influenciar o desempenho da transmissão de dados. Nesse caso, você pode redefinir seus dispositivos na posição mais próxima do rádio. Primeiro, você deve se familiarizar com a função e o método de uso do Bluetooth do seu dispositivo transmissor.

- 1) Ativa a função Bluetooth no seu dispositivo transmissor (telefone celular, iPod, computador etc). Você pode consultar o manual deste dispositivo.
2) Coloque o seu dispositivo Bluetooth próximo ao rádio. A distância não deve exceder 1m.

- 3) Pressione  para ligar a unidade.
- 4) Pressione  para entrar no modo BLUETOOTH.  piscando no canto superior esquerdo da tela. O Bluetooth está sendo exibido no meio da tela.
- 5) Selecione 'TRD18-radio' (o nome do Bluetooth) o rádio padrão. Isso pode ser alterado pelo seu dispositivo) no seu dispositivo transmissor.
- 6) A conexão pode ser estabelecida em alguns segundos. BLUETOOTH para de piscar com um som de «bi...». Isso significa que os dois dispositivos estão conectados corretamente. Agora você pode ouvir música em seu próprio dispositivo com o alto-falante do dispositivo.
- 7) Gire o botão Volume para ajustar o VOLUME. Gire o botão TUNE para mudar a música.

10. USANDO UM DISPOSITIVO AUXILIAR (VER FIG. K)

- 1) Remova o protetor de borracha e insira o conector na Tomada auxiliar na parte frontal do rádio. É para conectar um telefone celular, MP3 Player, CD player ou outro dispositivo de áudio ao rádio.
- 2) Puxe o bloqueio do compartimento da bateria para liberá-lo. Há outra tomada auxiliar (e), ela também para conectar um telefone celular, MP3 Player, CD player ou outro dispositivo de áudio ao rádio.

11. SAÍDA DE EXTRAÇÃO DE POEIRA (VER FIG. L)

Isso pode ser usado para carregar um telefone celular. O carregamento ocorrerá quando o rádio estiver conectado a uma tomada ou funcionando por um pacote de bateria.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- 1) Sempre desconecte a fonte de energia antes de qualquer limpeza ou manutenção.
- 2) Limpe a parte externa da unidade esfregando suavemente com um pano macio e levemente molhado.
- 3) Para evitar qualquer risco de incêndio e / ou choque elétrico, não derrame água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- 4) Recomendamos uma limpeza periódica do rádio para remover qualquer poeira ou sujeira acumulada dentro ou fora do aparelho.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

declaramos que o produto
Descrição **Cordless Radio**
Type **DX61 DX61B**
Função **destina-se a tocar música**

Cumpramos as seguintes Directivas,
2014/53/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863,
2014/30/EU
2014/35/EU
2009/125/EC

Normas em conformidade com,
EN 62368-1:2014, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2016, EN 300 328
V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7
EN 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN61000-3-2, EN
61000-3-3, EN50563(EU)2019/1782

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome: Marcel Filz
Endereço: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825
Cologne, Germany




2020/5/8
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto,
Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CAT[®]



www.catpowertools.com



©2020 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc